

- 1721 / 1 - 94 / 95

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

22 FEBRUARI 1995

WETSONTWERP

**houdende maatregelen tot
bevordering van de tewerkstelling**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Deze wet voorziet in de nodige wettelijke bepalingen teneinde uitvoering te geven aan het Interprofessioneel Akkoord dat gesloten werd tussen de Sociale Partners voor de periode 95-96. Het hoofdstuk uit het Interprofessioneel Akkoord met betrekking tot het Banenplan heeft reeds zijn wettelijke vertaling gekregen via de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Daarnaast voorziet deze wet eveneens in een aantal bepalingen die tot doel hebben het stelsel van het halftijds brugpensioen bredere ingang te laten vinden in de sectoren en ondernemingen.

TITEL I

Tewerkstellingsakkoorden

Deze Titel voorziet in de invoering van een stelsel van tewerkstellingsakkoorden. Dit stelsel heeft tot doel sectoren en ondernemingen toe te laten tewerkstellingsakkoorden te sluiten die gepaard gaan met een netto-verhoging van de tewerkstelling. De Overheid wenst deze bijkomende aanwervingen te stimuleren door het verlenen van een vermindering van patronale RSZ-bijdragen voor elke netto bijkomende aanwerving.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

- 1721 / 1 - 94 / 95

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

22 FÉVRIER 1995

PROJET DE LOI

**portant des mesures visant
à promouvoir l'emploi**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette loi prévoit les dispositions légales nécessaires à la mise en œuvre de l'Accord interprofessionnel qui a été conclu entre les Partenaires sociaux pour la période 95-96. Le chapitre de l'Accord interprofessionnel relatif au Plan d'Embauche a déjà été transposé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales.

En outre, la présente loi prévoit également un certain nombre de dispositions qui ont pour objectif d'élargir l'application du régime de la prépension à mi-temps dans les secteurs et les entreprises.

TITRE I^{er}

Accords en faveur de l'emploi

Ce Titre prévoit l'instauration d'un régime d'accords en faveur de l'emploi. Ce régime a pour objectif de permettre aux secteurs et aux entreprises de conclure des accords en faveur de l'emploi qui vont de pair avec une croissance nette de l'emploi. L'Etat souhaite stimuler ces engagements supplémentaires en octroyant une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour chaque engagement supplémentaire net.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

Dit systeem doet geen afbreuk aan het bestaande systeem van de Bedrijfsplannen tot herverdeling van beschikbare arbeid, dat werd ingevoerd door het koninklijk besluit van 24 december 1993 in uitvoering van het Globaal Plan.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van deze Titel. Het stelsel van de tewerkstellingsakkoorden dat via deze Titel wordt ingesteld is van toepassing op de gehele private sector.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de toepassing ervan uitbreiden tot de economische overheidsbedrijven en daartoe nadere toepassingsmodaliteiten bepalen..

Art. 2

Dit artikel bepaalt dat alle werkgevers, die gebonden zijn door een akkoord dat gesloten is conform de procedure voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 december 1994, in aanmerking komen om te genieten van de vermindering van patronale RSZ-bijdragen.

Deze akkoorden moeten worden neergelegd op de Griffie van de Dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen.

Deze vermindering van patronale RSZ-bijdragen wordt toegekend voor elke bijkomende aanwerving gerealiseerd na 31 december 1994 die een netto-aangroei van het aantal werknemers betekent in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal van 1994 en dat voor zover het arbeidsvolume in de onderneming minstens gelijk is gebleven.

Het bedrag van de RSZ-vermindering is gelijk aan 37 500 frank per trimester per bijkomende aanwerving en kan nooit hoger zijn dan de volledige vrijstelling van de verschuldigde patronale RSZ-bijdragen.

Het voordeel kan worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot 31 december 1996.

De werknemers waarvoor men in het kader van het banenplan of het plus-één-plan reeds een vrijstelling van patronale RSZ-bijdragen kan bekomen, komen niet in aanmerking om te genieten van de vrijstelling, voorzien in deze Titel.

Voor de toepassing van deze bepalingen worden niet als bijkomende arbeidsplaatsen beschouwd, de arbeidsovereenkomsten die de voorwaarden van de leden 5, 6, 7 en 8 van artikel 11bis van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978 niet naleven.

Ce régime ne nuit pas au régime existant des Plans d'entreprise de redistribution du travail disponible, qui a été instauré par l'arrêté royal du 24 décembre 1993 en exécution du Plan global.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article détermine le champ d'application de ce Titre. Le régime des accords en faveur de l'emploi, instauré par le biais de ce Titre, s'applique à l'ensemble du secteur privé.

Le Roi peut en élargir le champ d'application aux entreprises publiques économiques par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et fixer des modalités d'application à cet effet.

Art. 2

Cet article stipule que tous les employeurs qui sont liés par un accord conclu conformément à la procédure prévue dans la convention collective de travail n° 60 conclue au sein du Conseil national du Travail le 20 décembre 1994, entrent en ligne de compte pour bénéficier de la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale.

Ces accords doivent être déposés au Greffe du Service des Relations collectives de Travail.

Cette réduction des cotisations patronales de sécurité sociale est octroyée pour chaque engagement supplémentaire réalisé après le 31 décembre 1994 et qui représente une croissance nette du nombre de travailleurs par comparaison avec le trimestre correspondant de 1994 et ça pour autant que le volume de travail dans l'entreprise soit au moins resté égal à celui de cette période.

Le montant de la réduction ONSS s'élève à 37 500 francs par trimestre et par engagement supplémentaire et ne peut en aucun cas être supérieur à l'exonération complète des cotisations patronales de sécurité sociale dues.

L'avantage peut être accordé au cours de la durée de validité de l'accord de l'emploi et au plus tard le 31 décembre 1996.

Les travailleurs ouvrant déjà le droit à une exonération des cotisations patronales de sécurité sociale dans le cadre du plan d'embauche ou du plan-plus-un n'entrent pas en ligne de compte pour bénéficier de l'exonération prévue dans ce Titre.

Pour l'application de ces dispositions ne sont pas considérées comme emplois supplémentaires, les contrats de travail qui ne répondent pas aux conditions des alinéas 5, 6, 7 et 8 de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Verder verleent het artikel 2 de bevoegdheid aan de Koning om bij in Ministerraad overlegd besluit de begrippen gelijkwaardig arbeidsvolume en netto-aangroei van het aantal werknemers, te definiëren, evenals de modaliteiten vast te leggen met betrekking tot het te leveren bewijs dat voldaan werd aan de vastgestelde toekenningsvoorwaarden.

§ 2 van artikel 2 sluit de schuldenaars bij de RSZ uit van het genot van het voordeel van deze Titel. Indien er een afbetalingsplan werd overeengekomen kan het Beheerscomité van de RSZ hierop een afwijking toestaan.

Art. 3

Aangezien de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 voorziet in een goedkeuring van ondernemingsakkoorden door het Paritair Comité, wordt in artikel 2 de rechtsbasis gecreëerd om de paritaire organen toe te laten deze goedkeuringsbevoegdheid toe te wijzen aan een beperkt comité dat het op eigen initiatief in zijn schoot opricht.

Het Paritair Comité moet zich in dat geval uitspreken binnen de 3 maanden na ontvangst van het dossier, zoniet wordt het akkoord geacht te zijn goedgekeurd. De Voorzitter van het Paritair Comité moet de werkgever in kennis stellen van de beslissing van het Paritair Comité binnen een termijn van 8 dagen.

Art. 4

Dit artikel voorziet dat de Commissie Bedrijfsplannen, die werd opgericht in het kader van de wetgeving inzake Bedrijfsplannen, belast wordt met de goedkeuring van de akkoorden die in het kader van deze Titel worden gesloten in de ondernemingen die niet gebonden zijn door een sectoraal akkoord en waar er geen syndicale delegatie aanwezig is.

Art. 5

Artikel 5 verleent de bevoegdheid aan de Koning om de controleambtenaren aan te duiden.

Art. 6

Dit artikel verleent de bevoegdheid aan de Koning om nadere modaliteiten en voorwaarden te bepalen teneinde ten onrechte ontvangen voordelen te kunnen terugvorderen en om te verduidelijken wat moet worden verstaan onder ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit.

L'article 2 habilite en outre le Roi à définir, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les notions de volume de travail égal et de croissance nette du nombre de travailleurs, ainsi qu'à fixer les modalités relatives à la preuve à fournir que les conditions d'octroi fixées sont remplies.

Le § 2 de l'article 2 exclut les débiteurs de l'ONSS du bénéfice de l'avantage de ce Titre. Si un plan d'acquittement a été conclu, le Comité de Gestion de l'ONSS peut y déroger.

Art. 3

Etant donné que la convention collective de travail n° 60 prévoit une approbation des accords d'entreprise par la Commission paritaire, l'article 2 crée la base juridique permettant aux organes paritaires d'attribuer cette compétence d'approbation à un comité restreint créé en leur sein de leur propre initiative.

La Commission paritaire doit dans ce cas se prononcer endéans les 3 mois suivant la réception du dossier, sinon l'accord est considéré comme approuvé. Le Président de la Commission paritaire doit porter la décision de la Commission paritaire à la connaissance de l'employeur dans un délai de 8 jours.

Art. 4

Cet article prévoit que la Commission Plans d'entreprise, qui a été créée dans le cadre de la législation en matière de Plans d'entreprise, est chargée de l'approbation des accords conclus dans le cadre de ce Titre dans les entreprises qui ne sont pas liées par un accord sectoriel et qui n'ont pas de délégation syndicale.

Art. 5

L'article 5 accorde au Roi la compétence de désigner les fonctionnaires de contrôle.

Art. 6

L'article 6 accorde au Roi la compétence de fixer les conditions et modalités relatives à la récupération des avantages perçus indûment et de préciser ce qu'il convient d'entendre par entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique.

Art. 7

Dit artikel laat toe af te wijken van de bepalingen van de Arbeidswet van 16 maart 1971 en meer bepaald het artikel 28, § 1 en § 3.

Dit betekent dat kan worden afgeweken van de in de Arbeidswet vastgelegde regel dat een overeengekomen arbeidsduurvermindering niet leidt tot loonverlies. Deze afwijkingsmogelijkheid is noodzakelijk aangezien het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen integraal van toepassing blijft. De erin vervatte loonmatiging laat een gehele of gedeeltelijke compensatie van het inkomensverlies dat het gevolg is van arbeidsduurvermindering of arbeidsherverdeling in het kader van de akkoorden gesloten in toepassing van deze titel dus niet toe.

Art. 8

Dit artikel stelt dat een werkgever voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode niet kan genieten van het voordeel voorzien in deze Titel en van het voordeel voorzien in de wetgeving inzake Bedrijfsplannen tot herverdeling van beschikbare arbeid. De werkgever kan voor dezelfde werknemer gelijktijdig genieten van andere verminderingen van werkgeversbijdragen, zoals de Maribel, de vermindering van werkgeversbijdragen voor lage lonen. De werkgever kan echter nooit meer dan een volledige vrijstelling van werkgeversbijdragen voor de betrokken werknemer bekomen.

Art. 9

Dit artikel vult de bepalingen inzake het Banenplan, voorzien in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, aan. Het is immers onmogelijk om voor een werknemer, waarvoor men geniet van de voordelen voorzien in deze Titel, ook te genieten van de voordelen voorzien in het Banenplan.

TITEL II

Bruggensioen en halftijds bruggensioen

Deze Titel geeft uitvoering aan de bepalingen van het Interprofessioneel Akkoord met betrekking tot het conventioneel bruggensioen.

Daarnaast bevat deze Titel een aantal bepalingen die tot doel hebben het gebruik, dat gemaakt wordt van het stelsel van het halftijds bruggensioen, te stimuleren.

Art. 7

Cet article permet de déroger aux dispositions de la Loi sur le travail du 16 mars 1971 et plus précisément à l'article 28, § 1^{er} et § 3.

Cela signifie qu'il peut être dérogé à la règle fixée dans la loi sur le travail, selon laquelle une réduction conventionnelle de la durée du travail ne peut entraîner de perte de rémunération. Cette possibilité de dérogation est indispensable puisque l'arrêté royal du 24 décembre 1993 d'exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité reste entièrement d'application. La modération des rémunérations prévue par cet arrêté n'autorise donc pas une compensation partielle ou totale de la perte de revenus qui découle d'une réduction du temps de travail ou d'une redistribution du travail dans le cadre des accords conclus en application du présent titre.

Art. 8

Cet article stipule qu'un employeur ne peut pas bénéficier, pour le même travailleur et pendant la même période, de l'avantage prévu dans ce Titre et de l'avantage prévu dans la législation en matière de Plans d'entreprise de redistribution du travail disponible. L'employeur peut bénéficier simultanément, pour le même travailleur, d'autres réductions des cotisations patronales, telles que Maribel ou la réduction des cotisations patronales pour les bas salaires. L'employeur ne peut cependant en aucun cas obtenir plus d'une exonération complète des cotisations patronales pour le travailleur concerné.

Art. 9

Cet article complète les dispositions relatives au Plan d'Embauche, prévues dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et dispositions diverses. Il est en effet impossible de bénéficier aussi des avantages prévus dans le Plan d'Embauche pour un travailleur pour lequel on bénéficie des avantages prévus dans ce Titre.

TITRE II

Prépension et prépension à mi-temps

Ce Titre met en oeuvre les dispositions de l'Accord interprofessionnel relatives à la prépension conventionnelle.

Ce Titre comprend en outre un certain nombre de dispositions qui ont pour objectif de stimuler l'usage qui est fait du régime de la prépension à mi-temps.

Art. 10

Dit artikel stelt een tijdelijke afwijking vast inzake de brugpensioenleeftijd die kan worden voorzien in sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten. Voor de periode 1 januari 1995 tot 31 december 1996 kunnen de Paritaire Comités CAO's-brugpensioen sluiten die voorzien in het instellen van het conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar voor de werknemers die 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen.

Inzake de berekening van het beroepsverleden worden dezelfde arbeidsdagen gelijkgesteld als voorzien in het algemeen stelsel van conventioneel brugpensioen zoals geregeld door het koninklijk besluit van 7 december 1992, behalve wat de gelijkstelling van een periode van volledige werkloosheid betreft. Voor de hier bedoelde werknemers wordt deze periode van volledige werkloosheid beperkt tot maximum 5 jaar.

   2 van dit artikel bepaalt dat met ingang van 1 januari 1997 de leeftijd van het conventioneel brugpensioen in het algemeen stelsel op 58 jaar wordt gebracht.

De Koning wordt de bevoegdheid verleend om hierop een afwijking toe te staan. Deze afwijking zal identiek zijn aan de bestaande afwijkingen op de algemene leeftijd van 58 jaar zoals voorzien in het koninklijk besluit van 7 december 1992.

   3 van dit artikel verleent de Koning de bevoegdheid de nadere regelen en voorwaarden te bepalen met betrekking tot de uitvoering van dit artikel.

Art. 11

Dit artikel stelt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage in, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens artikel 10 wordt toegekend.

Deze bijdrage is vastgesteld op 50 % van de aanvullende vergoeding die de werkgever moet betalen aan de bruggepensioneerde.

In de mate dat de werkgever overgaat tot een vervanging door een werkloze die langer dan 1 jaar volledig werkloos is, wordt de bijdrage verlaagd tot 33 % van de bovengenoemde vergoeding.

   3 van dit artikel voorziet dat de debiteur van de aanvullende vergoeding ook deze bijzondere compenserende bijdrage moet storten.

   4 verleent de bevoegdheid aan de Koning om deze bijdrage gelijk te stellen met sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 10

Cet article détermine une dérogation temporaire en matière d'âge de la prépension, laquelle peut être prévue dans des conventions collectives de travail sectorielles. Pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996, les Commissions paritaires peuvent conclure des CCT-prépension qui prévoient l'instauration de la prépension conventionnelle à partir de l'âge de 55 ans pour les travailleurs qui peuvent justifier un passé professionnel de 33 ans en tant que salarié.

Pour le calcul du passé professionnel, sont assimilés les mêmes jours de travail que ceux prévus dans le régime général de la prépension conventionnelle, tel que r  glement   par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, excepté en ce qui concerne l'assimilation d'une période de chômage complet. Pour les travailleurs ici visés, cette période de chômage complet est limitée à 5 ans au maximum.

Le    2 de cet article stipule qu'à partir du 1^{er} janvier 1997, l'âge de la prépension conventionnelle dans le régime général sera porté à 58 ans.

Le Roi est habilité à accorder une dérogation à cette disposition. Cette dérogation sera identique aux dérogations existantes à l'âge général de 58 ans, telles que prévues dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992.

Le    3 de cet article habilite le Roi à fixer les conditions et modalités relatives à la mise en oeuvre de cet article.

Art. 11

Cet article instaure une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière, destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu de l'article 10.

Cette cotisation est fixée à 50 % de l'indemn  t   complémentaire que doit payer l'employeur au prépensionné.

Dans la mesure où l'employeur procède à un remplacement par un chômeur qui ch  me depuis plus d'un an, la cotisation est réduite à 33 % de l'indemn  t   susmentionnée.

Le    3 de cet article prévoit que le débiteur de l'indemn  t   complémentaire doit également verser cette cotisation compensatoire particulière.

Le    4 habilite le Roi    assimiler cette cotisation à des cotisations de sécurité sociale.

Art. 12

Dit artikel verleent de rechtsbasis om in alle ondernemingen en sectoren een stelsel van halftijds brugpensioenen, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55, in te voeren vanaf de leeftijd van 55 jaar voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996.

De Koning wordt de bevoegdheid verleend om nadere regelen en voorwaarden vast te stellen.

Art. 13

Dit artikel schaft de hoofdelijke werkgeversbijdrage voor de Rijksdienst voor Pensioenen af voor de halftijds bruggepensioneerden.

TITEL III

Specifieke tewerkstellingsmaatregelen

Via deze Titel worden een aantal maatregelen, die voorzien waren in het Interprofessioneel Akkoord 1993-1994 verlengd voor de periode 1995-1996.

Art. 14

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van deze Titel.

Art. 15

Dit artikel stelt een werkgeversbijdrage in bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen en de personen op wie een begeleidingsplan van toepassing is. Deze bijdrage is vastgesteld op 0,15 % van het volledige loon voor 1995 en 0,20 % voor 1996.

Art. 16

Dit artikel bepaalt dat deze inspanning ten aanzien van de betrokken doelgroep moet geconcretiseerd worden via een nieuwe of een verdergezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten conform de bepalingen van 5 december 1968.

§ 3 van dit artikel legt de verplichting op om jaarlijks een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomsten, neer te leggen op de Griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Deze verslagen zullen worden overgemaakt aan het Parlement.

Art. 12

Cet article crée la base juridique pour instaurer dans toutes les entreprises et tous les secteurs un régime de prépension à mi-temps, tel que visé dans la convention collective de travail n° 55, à partir de l'âge de 55 ans, pour la période 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996.

Le Roi est habilité à en fixer les règles et les modalités.

Art. 13

Cet article supprime la cotisation patronale individuelle à verser à l'Office national des Pensions pour les prépensionnés à mi-temps.

TITRE III

Mesures spécifiques en faveur de l'emploi

Ce Titre prolonge un certain nombre de mesures qui étaient prévues dans l'Accord interprofessionnel 1993-1994, pour la période 1995-1996.

Art. 14

Cet article détermine le champ d'application de ce Titre.

Art. 15

Cet article instaure une cotisation patronale pour les personnes qui appartiennent aux groupes à risques et pour les personnes auxquelles s'applique un plan d'accompagnement. Cette cotisation est fixée à 0,15 % du salaire complet pour 1995 et à 0,20 % pour 1996.

Art. 16

Cet article stipule que cet effort à l'égard du groupe-cible concerné doit être concrétisé par le biais d'une nouvelle convention collective de travail, ou de la prolongation d'une convention collective de travail existante, conclue conformément aux dispositions du 5 décembre 1968.

Le § 3 de cet article prévoit l'obligation de déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de la mise en œuvre de cette convention collective de travail au Greffe du Service des Relations collectives de Travail. Ces rapports seront transmis au Parlement.

Art. 17

De werkgevers die niet of slechts gedeeltelijk gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 16, moeten de bijdrage van 0,15 % of 0,20 % storten in het Tewerkstellingsfonds.

De Koning kan bepaalde werkgevers onttrekken aan het toepassingsgebied van dit hoofdstuk.

Deze bijdragen worden gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 18

Dit artikel herbevestigt het artikel 10*bis* dat wordt ingevoegd in het koninklijk besluit n° 230 betreffende de stage der jongeren.

Dit artikel laat toe dat de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ondernemingen of sectoren vrijstelt van de stageverplichting voor zover deze ondernemingen of sectoren tenminste een gemiddelde inspanning van 0,20 % besteden aan de doelgroep bedoeld in artikel 15 en dit voor de gehele periode 1995-1996.

In § 2 wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven de nadere voorwaarden, regelen en de werkwijze van berekening van het theoretisch aantal stagiairs vast te stellen, evenals te bepalen wat moet worden verstaan onder negatief effect op de tewerkstelling.

Art. 19

Voor de periode van 1 april 1995 tot 31 december 1996 zijn de werkgevers een bijdrage van 0,05 % van het volledige loon, verschuldigd aan het Tewerkstellingsfonds.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 20

Dit artikel kent de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 19, toe aan de financiering van het begeleidingsplan voor werklozen.

Teneinde te voorzien in de nodige financiële middelen, worden de beschikbare middelen van dit Tewerkstellingsfonds vanaf 1 februari 1995, na aftrek van de middelen noodzakelijk voor de afwerking van de vastlegging van projecten beslist door de Erkeningscommissie vóór 1 februari 1995 en de verlengingen tot einde 1995 van de projecten die reeds een goedkeuring bekomen hebben in het kader van het Tewerkstellingsfonds, eveneens aangewend voor de financiering van het begeleidingsplan.

Dit betekent dat de bovengenoemde projecten rond kinderopvang nog kunnen uitgevoerd worden ten laste van het Tewerkstellingsfonds.

Art. 17

Les employeurs qui ne sont pas ou sont partiellement liés par une convention collective de travail, telle que visée à l'article 16, doivent verser la cotisation de 0,15 % ou de 0,20 % au Fonds pour l'Emploi.

Le Roi peut soustraire certains employeurs du champ d'application de ce chapitre.

Ces cotisations sont assimilées à des cotisations de sécurité sociale.

Art. 18

Cet article reconferme l'article 10*bis* inséré dans l'arrêté royal n° 230 relatif au stage des jeunes.

Cet article permet au Ministre de l'Emploi et du Travail, sur proposition du Comité de Gestion de l'Office national de l'Emploi, d'exempter des entreprises ou des secteurs de l'obligation de stage pour autant que ces entreprises ou ces secteurs consentent au moins un effort moyen de 0,20 %, consacrés au groupe-cible visé à l'article 15 et ce, pour l'ensemble de la période 1995-1996.

Le § 2 habilite le Roi à fixer les conditions, les règles et le mode de calcul du nombre théorique de stagiaires, ainsi qu'à déterminer ce qu'il convient d'entendre par conséquences négatives sur l'emploi.

Art. 19

Pour la période du 1^{er} avril 1995 au 31 décembre 1996, les employeurs doivent verser au Fonds pour l'Emploi une cotisation de 0,05 % du salaire complet.

Cette cotisation est assimilée à des cotisations de sécurité sociale.

Art. 20

Cet article octroie le produit des cotisations visées à l'article 19 au financement du plan d'accompagnement pour les chômeurs.

Afin de prévoir les moyens financiers nécessaires, les moyens disponibles du Fonds pour l'Emploi à partir du 1^{er} février 1995, après déduction des moyens nécessaires à la réalisation de l'engagement des projets décidé par la Commission d'agrégation avant le 1^{er} février 1995 et aux prolongements jusque fin 1995 des projets qui ont déjà obtenu une approbation dans le cadre du Fonds pour l'Emploi, seront également consacrés au financement du plan d'accompagnement.

Cela signifie que les projets susmentionnés en matière d'accueil pour enfants peuvent être mis en oeuvre à charge du Fonds pour l'Emploi.

Volledigheidshalve dient te worden vermeld dat voor het eerste kwartaal van 1995 de werkgevers een bijdrage van 0,10 % verschuldigd zijn voor de financiering van het begeleidingsplan.

Art. 21

Dit artikel bepaalt dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit kan bepalen volgens welke voorwaarden en nadere regelen en voor welke doelgroep de bijdragen, bedoeld in artikel 20, worden aangewend.

Daarnaast bepaalt de Koning eveneens bij een in Ministerraad overlegd besluit de nadere regelen met betrekking tot de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 20, onder de openbare instellingen belast met de arbeidsbemiddeling, beroepsopleiding of controle van de werklozen.

Tenslotte bepaalt Hij de andere maatregelen, nodig om het hoofdstuk met betrekking tot het begeleidingsplan uit te voeren.

Art. 22

Dit artikel bepaalt dat 700 miljoen frank van de opbrengst van de werkgeversbijdragen voor het jaar 1994 van 0,05 %, bestemd voor de kinderopvang, wordt aangewend om de deficieten van het stelsel van het educatief verlof aan te zuiveren. De totale opbrengst van deze bijdrage kan geraamd worden op 930 miljoen frank. Er blijven dus voldoende middelen beschikbaar om te voorzien in de continuïteit van de lopende projecten kinderopvang.

Daarnaast zal bij koninklijk besluit de bijdrage voor het educatief verlof voor de periode 1 april 1995 tot 31 december 1995 worden verhoogd met 0,05 %.

Art. 23

Dit artikel verlengt voor de periode 1995-1996 de werkgeversbijdrage van 0,05 %, bestemd voor het Fonds van Collectieve Uitrustingen en Diensten ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers. Deze bijdrage is bestemd voor tussenkomst in de personeelskosten voor de opvang van kinderen tussen 0 en 3 jaar alsmede voor de buitenschoolse opvang zoals zal worden bepaald door de Koning.

§ 2 verleent de bevoegdheid aan de Koning om bij in Ministerraad overlegd besluit bepaalde categorieën van werkgevers geheel of gedeeltelijk vrij te stellen van het betalen van deze bijdrage.

Pour être complet, il convient de préciser que pour le premier trimestre de 1995, les employeurs doivent verser une cotisation de 0,10 % pour le financement du plan d'accompagnement.

Art. 21

Cet article stipule que le Roi peut déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, selon quelles conditions et règles et pour quel groupe-cible, les cotisations visées à l'article 20 sont utilisées.

Le Roi fixe en outre, également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités relatives à la répartition du produit des cotisations visées à l'article 20 entre les institutions publiques chargées du placement, de la formation professionnelle et du contrôle des chômeurs.

Enfin, Il fixe les autres mesures nécessaires à la mise en œuvre du chapitre relatif au plan d'accompagnement.

Art. 22

Cet article stipule que 700 millions de francs du produit des cotisations patronales de 0,05 % pour l'année 1994, destinées à l'accueil des enfants, sera utilisé pour apurer les déficits du régime du congé-éducation payé. Le produit total de cette cotisation peut être estimé à 930 millions de francs. Il reste donc suffisamment de moyens disponibles pour assurer la continuation des projets d'accueil pour enfants en cours.

En outre, la cotisation pour le congé-éducation payé sera augmentée, par arrêté royal, de 0,05 % pour la période du 1^{er} avril 1995 au 31 décembre 1995.

Art. 23

Cet article prolonge pour la période 1995-1996 la cotisation patronale de 0,05 %, cotisation destinée au Fonds des Equipements collectifs instauré auprès de l'Office national des Allocations familiales pour travailleurs salariés. Cette cotisation est consacrée à des interventions dans les frais de personnel pour l'accueil d'enfants entre 0 et 3 ans ainsi que pour l'accueil en dehors des heures scolaires, telle qu'elle sera déterminée par le Roi.

Le § 2 habilite le Roi à exempter totalement ou partiellement, par arrêté royal, certaines catégories d'employeurs du paiement de cette cotisation.

Art. 24

Dit artikel stelt deze bijdrage voor kinderopvang gelijk met sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 25

Via dit artikel worden de voordelen inzake jaarlijkse vakantie zoals voorzien in het Interprofessioneel Akkoord voor de periode 1993-1994 verlengd voor de periode 1995-1996.

Art. 26

Dit artikel geeft de bevoegdheid aan de Koning om de ambtenaren aan te duiden die waken over de naleving van de bepaling van Titel III en van de uitvoeringsbesluiten daarvan.

TITEL IV

Bedrijfsplannen

Art. 27

Via dit artikel wordt de forfaitaire RSZ-vermindering waarvan een werkgever kan genieten in het kader van een bedrijfsplan, verhoogd van 25 000 frank per kwartaal tot 37 500 frank per kwartaal.

Art. 28

Deze verhoging gaat in op 1 april 1995, dit wil zeggen vanaf het 2^e kwartaal 1995.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

Art. 24

Cet article assimile cette cotisation destinée à l'accueil des enfants à des cotisations de sécurité sociale.

Art. 25

Cet article prolonge les avantages en matière de vacances annuelles, tels que prévus dans l'Accord interprofessionnel 1993-1994, pour la période 1995-1996.

Art. 26

Cet article habilite le Roi à désigner les fonctionnaires qui veilleront au respect des dispositions du Titre III et des arrêtés d'exécution de celui-ci.

TITRE IV

Plans d'entreprise

Art. 27

Cet article porte la réduction ONSS forfaitaire dont peut bénéficier un employeur dans le cadre d'un plan d'entreprise, de 25 000 francs par trimestre à 37 500 francs par trimestre.

Art. 28

Cette augmentation entre en vigueur à partir du 1^{er} avril 1995, c'est-à-dire à partir du deuxième trimestre 1995.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

VOORONTWERP VAN WET

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende sociale bepalingen

TITEL I

Tewerkstellingsakkoorden

Artikel 1

§ 1. Deze titel is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

§ 2. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit eveneens deze titel toepasselijk maken op de overheden en werkgevers en werknemers die ressorten onder de toepassing van de wet van 21 maart 1992 betreffende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en modaliteiten vaststellen met betrekking tot de toekenning in het kader van deze Titel van de voordelen, vermeld in artikel 2 aan de in het vorige lid vermelde werkgevers, alsmede de controle hierop.

Art. 2

§ 1. De werkgevers die in uitvoering van een akkoord gesloten, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 december 1994, een netto-aangroei van het aantal werknemers en daarenboven tenminste een gelijkwaardig arbeidsvolume aantonen, dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal van 1994, hebben in de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 voor elke nieuw aangeworven werknemer, aangeworven na 31 december 1994, recht op een vermindering van de RSZ-werkgeversbijdragen van maximaal 37 500 frank per trimester. Indien de vermindering van 37 500 frank hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die voor de bijkomende werknemer verschuldigd zijn, wordt het bedrag van de vermindering beperkt tot het bedrag dat overeenstemt met een volledige vrijstelling van de voornoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor deze werknemer.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit wat dient te worden verstaan onder gelijkwaardig arbeidsvolume en onder netto-aangroei van het aantal werknemers.

Worden evenwel niet beschouwd als een bijkomende arbeidsplaats :

— de betrekking ingenomen door een werknemer, aangeworven in het kader van het banenplan, zoals voorzien in de wet van 21 december 1994, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant des dispositions sociales

TITRE I

Accords en faveur de l'emploi

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Le présent titre s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui tombent sous le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires.

§ 2. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres élargir le champ d'application du présent titre aux autorités et aux employeurs et travailleurs qui tombent sous le champ d'application de la loi du 21 mars 1992 relative à la réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions et modalités d'octroi, dans le cadre du présent Titre, des avantages prévus à l'article 2 aux employeurs visés à l'alinéa précédent, ainsi que le contrôle de cet octroi.

Art. 2

§ 1^{er}. Les employeurs qui, en exécution d'un accord conclu conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 60, conclue le 20 décembre 1994, au sein du Conseil National du Travail, font état d'une croissance nette du nombre de travailleurs et en outre d'un volume de travail au moins équivalent et ce, par comparaison avec le trimestre correspondant de 1994, ont droit, pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 et pour chaque nouveau travailleur engagé après le 31 décembre 1994, à une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale de 37 500 francs maximum par trimestre. Si la réduction de 37 500 francs est supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs, dues pour le travailleur supplémentaire, le montant de la réduction est limité au montant correspondant à une exonération complète des cotisations patronales susmentionnées dues pour ce travailleur.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce qu'il convient d'entendre par volume de travail équivalent et croissance nette du nombre de travailleurs.

Ne sont cependant pas considérés comme emplois supplémentaires :

— un emploi occupé par un travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, tel que prévu dans la loi du 21 décembre 1994, pendant la période de réduction des cotisations;

— de betrekking ingenomen door een persoon, aangeworven in het kader van hoofdstuk VII van Titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van de patronale bijdragen.

De akkoorden bedoeld in dit artikel moeten worden neergelegd op de Griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De vermindering van de werkgeversbijdrage wordt toegekend voor zover het bewijs wordt geleverd, volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning op voorstel van de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken, dat in hoofde van de vastgestelde toekenningsvoorwaarden.

§ 2. Van de toepassing van deze Titel zijn uitgesloten de werkgevers die bij het verstrijken van het kwartaal, waarvoor zij de toepassing ervan inroepen, schuldenaar zijn van de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen.

Indien de betrokken werkgevers voor de aanzuivering van hun schuld evenwel uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd, kan het Beheerscomité van de instellingen, belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, afwijken toekennen.

Artikel 3

Met het oog op de uitoefening van de bevoegdheid, voorzien in deze Titel en in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60, kan een paritair orgaan deze bevoegdheid toewijzen aan een beperkt comité dat het in zijn schoot opricht.

Het Paritair Comité moet zich desgevallend binnen de 3 maanden na ontvangst van het volledige dossier door de Voorzitter van het Paritair Comité, uitspreken. Bij ontstentenis van beslissingen binnen deze termijn, wordt het akkoord geacht te zijn goedgekeurd. De Voorzitter brengt de werkgever in kennis van de beslissing van het Paritair Comité binnen een termijn van 8 dagen.

Artikel 4

De Commissie Bedrijfsplannen, opgericht in toepassing van artikel 34 van het Koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen is belast met de goedkeuring van de akkoorden gesloten in toepassing van artikel 8 van de CAO n° 60 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Artikel 5

De controle op de naleving van de bepalingen van deze Titel zal gebeuren door de ambtenaren die door de Koning worden aangeduid.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Artikel 6

Indien wordt vastgesteld dat de akkoorden gesloten in toepassing van deze Titel, niet zijn nagekomen of indien

— un emploi occupé par une personne engagée dans le cadre du Chapitre VII du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période d'exonération des cotisations patronales.

Les accords visés dans le présent article doivent être déposés au Greffe du Service des Relations collectives de Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

La réduction des cotisations patronales est accordée pour autant que la preuve soit fournie, selon les modalités fixées par le Roi sur proposition des Ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales, que dans le chef de l'employeur et du travailleur, il est satisfait aux conditions d'octroi fixées.

§ 2. Sont exclus de l'application du présent Titre les employeurs qui, à la fin du trimestre pour lequel ils en invoquent l'application, sont débiteurs des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

Si les employeurs concernés ont obtenu pour l'apurement de leur dette un délai de paiement et ont strictement respecté les délais, le Comité de Gestion des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale peut accorder des dérogations.

Article 3

En vue de l'exercice de la compétence prévue dans le présent Titre et dans la convention collective de travail n° 60, un organe paritaire peut attribuer cette compétence à un comité restreint qu'il crée en son sein.

La Commission paritaire doit dans ce cas se prononcer endéans les 3 mois suivant la réception du dossier complet par le Président de la Commission paritaire. A défaut de décision dans ces délais, l'accord est sensé être approuvé. Le Président informe l'employeur de la décision de la Commission paritaire dans un délai de 8 jours.

Article 4

La Commission Plans d'Entreprises créée en application de l'article 34 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 pris en exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, est chargée de l'approbation des accords conclus en application de l'article 8 de la Convention collective de Travail n° 60 conclue au sein du Conseil national du Travail.

Article 5

Le contrôle du respect des dispositions du présent Titre s'effectuera par les fonctionnaires désignés par le Roi.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection du travail.

Article 6

S'il est constaté que les accords, conclus en application du présent Titre, ne sont pas respectés ou s'il est constaté

wordt vastgesteld dat de netto-aangroei van het aantal werknemers het gevolg is van transferten binnen ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit, zal de werkgever tot terugbetaling gehouden zijn van het geheel of gedeelte van de ten onrechte ontvangen voordelen.

Door de Koning worden de voorwaarden en modaliteiten bepaald volgens welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden.

Artikel 7

In het kader van de akkoorden, bedoeld in deze Titel I, kan worden afgeweken van de bepalingen van artikel 28, § 1 en § 3, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Artikel 8

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 2, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode niet genieten van de vermindering bedoeld in artikel 36 van het voormelde Koninklijk besluit van 24 december 1993.

Een werkgever die geniet van de vermindering, bedoeld in artikel 2, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode desgevallend genieten van de vermindering, bedoeld in :

1° van de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° van de bepalingen van het koninklijk besluit n° 483 van 22 december 1986 tot vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgevers bij de indienstneming van dienstboden;

3° van de bepalingen van voornoemd koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986;

4° van de bepalingen van het koninklijk besluit n° 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren;

5° van de bepalingen van Titel VII van het voormeld koninklijk besluit van 24 december 1993.

Het gelijktijdig genieten van verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever voor dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de voornoemde wet van 29 juni 1981, voor het betrokken trimester.

Art. 9

Artikel 64, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt aangevuld door de woorden :

« 9° van de bepalingen van Titel I van de wet ... houdende de sociale bepalingen ».

que la croissance nette du nombre de travailleurs est la conséquence de transferts au sein d'entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique, l'employeur sera tenu de rembourser tout ou partie des avantages perçus indûment.

Le Roi fixe les conditions et modalités en vertu desquelles doit s'effectuer le remboursement des avantages perçus indûment.

Article 7

Dans le cadre des accords, tels que prévus dans le présent Titre I, il est possible de déroger aux dispositions de l'article 28, § 1^{er} et § 3, de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

Article 8

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 2 ne peut pas, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée à l'article 36 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité.

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 2 peut dans ce cas, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée dans :

1° les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° les dispositions de l'arrêté royal n° 483 du 22 décembre 1986 portant réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour l'engagement des travailleurs domestiques;

3° les dispositions de l'arrêté royal n° 495 précité du 31 décembre 1986;

4° les dispositions de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

5° les dispositions du Titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité.

Le bénéfice simultané de plusieurs réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur bénéficie pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 précitée, pour le trimestre concerné.

Art. 9

L'article 64 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est complété par les termes :

« 9° des dispositions du Titre I de la loi du ... portant des dispositions sociales ».

TITEL II

Brugpensioen en halftijds brugpensioen

Art. 10

§ 1. Voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 kunnen in de paritaire comités collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen en de besluiten die dit besluit wijzigen of vervangen, voor de ontslagen werknemers die 55 jaar en ouder zijn tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekende kunnen rechtvaardigen berekend overeenkomstig artikel 114, § 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsuitkeringen.

Voor de toepassing van dit artikel worden voor de berekening van het beroepsverleden gelijkgesteld met arbeidsdagen :

— de periode van actieve dienst als dienstplichtige in toepassing van de artikelen 2bis en 66 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 en als gewetensbezwaarde in toepassing van de artikelen 18 en 19, van de wet houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980;

— de dagen van beroepsloopbaanonderbreking, overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 22 januari 1985 en de periodes tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst heeft onderbroken om een kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst onderbroken heeft om een tweede of een volgend kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar nog niet heeft bereikt, met een maximum van 3 jaar;

— de dagen van volledige werkloosheid met een maximum van 5 jaar gedurende de loopbaan.

§ 2. Met ingang van 1 januari 1997 wordt de leeftijd, waarop de ondernemingen en paritaire comités bij collectieve arbeidsovereenkomst, voor de ontslagen werknemers kunnen voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen en de besluiten die dit besluit wijzigen of vervangen, op minimum 58 jaar gebracht.

De Koning kan hierop een afwijking toestaan voor de ondernemingen en sectoren die in toepassing van de brugpensioenreglementering, die van kracht is op 1 december 1994, de hierboven genoemde leeftijd van 58 jaar dienen te bereiken na 1 januari 1997 en voor de ondernemingen in moeilijkheden en in herstructurering.

§ 3. De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regelen tot uitvoering van dit artikel.

TITRE II

Prépension et prépension à mi-temps

Art. 10

§ 1^{er}. Des conventions collectives de travail peuvent être conclues au cours de la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 dans les commissions paritaires, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle et dans les arrêtés qui modifient ou remplacent cet arrêté, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la durée de validité de cette convention collective de travail, ont 55 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent à ce moment-là se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, calculés conformément à l'article 114, § 4, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

Pour l'application du présent article, sont assimilés à des jours de travail pour le calcul du passé professionnel :

— la période de service actif en tant que milicien en application des articles 2bis et 66 des lois sur le service militaire, coordonnées le 30 avril 1962 et en tant qu'objecteur de conscience en application des articles 18 et 19 de la loi portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980;

— les jours d'interruption de carrière, conformément aux dispositions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et les périodes au cours desquelles le travailleur a interrompu son travail pour élever un enfant âgé de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent totaliser 3 ans au maximum;

— les jours au cours desquels le travailleur a interrompu son travail pour élever un deuxième enfant ou un enfant suivant âgé de moins de 6 ans, avec un maximum de 3 ans au total;

— les jours de chômage complet avec un maximum de 5 ans pendant la carrière professionnelle.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 1997, l'âge à partir duquel, par convention collective de travail, les entreprises et les commissions paritaires peuvent prévoir pour les travailleurs licenciés, l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle tel que prévu dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle et dans les arrêtés qui modifient ou remplacent cet arrêté, est porté à 58 ans minimum.

Le Roi peut accorder une dérogation pour les entreprises et les secteurs qui, en application de la réglementation sur la prépension qui est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1994, doivent atteindre l'âge susmentionné de 58 ans après le 1^{er} janvier 1997 et pour les entreprises en difficultés ou en restructuration.

§ 3. Le Roi détermine les conditions et modalités d'exécution du présent article.

Art. 11

§ 1. Met ingang van 1 januari 1995 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in toepassing van artikel 10.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel bruggepensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 2. Het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in § 1, wordt per bruggepensioneerde bepaald op 50 % van de aanvullende vergoeding voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in toepassing van artikel 10.

Dit percentage wordt verlaagd tot 33 % voor de bruggepensioneerde die worden vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig werkloos is.

§ 3. De storting van de in dit artikel bedoelde bijzondere compenserende bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor Bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij elke andere persoon of elke andere instelling die in de verplichtingen van de werkgever treedt inzake de betaling van de aanvullende vergoeding.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere compenserende bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd.

§ 4. De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt betaald aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Deze Rijksdienst maakt de opbrengst van deze bijdrage over op een speciale rekening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel kan door de Koning, onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, gelijkgesteld worden met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 12

In de ondernemingen en de paritaire comités kunnen voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halfijds brugpensioen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 vanaf de leeftijd van 55 jaar.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regelen tot uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Art. 11

§ 1^{er}. Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1995. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 10.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

§ 2. Le montant de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière visée au § 1^{er} est fixé, par prépensionné, à 50 % de l'indemnité complémentaire prévue dans la convention collective de travail conclue en application de l'article 10.

Ce pourcentage est réduit à 33 % pour les prépensionnés qui sont remplacés par un chômeur complet indemnisé qui est chômeur depuis un an.

§ 3. Le versement de la cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est effectué par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de Sécurité d'Existence auquel l'employeur ressortit, soit toute autre personne ou toute autre institution concernée par les obligations de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire.

Le Roi fixe les modalités de paiement de la cotisation compensatoire particulière si l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs différents.

§ 4. La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est payée à l'Office national de Sécurité sociale.

Cet Office national verse le produit de cette cotisation sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article peut être assimilée par le Roi, selon les conditions et modalités qu'il détermine, à des cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 12

Des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 dans les entreprises et les commissions paritaires, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994, à partir de l'âge de 55 ans.

Le Roi fixe les conditions et modalités d'exécution des dispositions du présent article.

Art. 13

§ 1. In artikel 268, § 1, eerste lid, van de programmawet van 22 december 1989 gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991 en 30 maart 1994, worden de woorden :

« In het geval van halftijds brugpensioen wordt dat bedrag gehalveerd » geschrapt.

§ 2. Artikel 268 van dezelfde wet van 22 december 1989 wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op de oude werknemer die met zijn werkgever een akkoord bereikt om zijn arbeidsprestaties te halveren in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst die voorziet in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen zoals bedoeld in de CAO n° 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993.

TITEL III

Specifieke tewerkstellingsmaatregelen

HOOFDSTUK I

Toepassingsgebied

Art. 14

Deze titel is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestellten en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk is.

HOOFDSTUK II

Maatregelen ten voordele van de werkgelegenheid en vorming

Art. 15

De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor het jaar 1995 een inspanning verschuldigd van 0,15 % berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. Voor het jaar 1996 wordt het bovengenoemde percentage verhoogd tot 0,20 %.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van...

Het begrip risicogroepen wordt bij de collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 16, bepaald.

Art. 13

§ 1^{er}. A l'article 268, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi-programme du 22 décembre 1989 modifiée par les lois du 20 juillet 1991 et du 30 mars 1994, les termes :

« En cas de prépension à mi-temps, ce montant est diminué de moitié » sont supprimés.

§ 2. L'article 268 de la même loi du 22 décembre 1989 est complété par un § 4, intitulé comme suit :

« § 4. Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas au travailleur âgé qui a conclu un accord avec son employeur visant à diminuer de moitié ses prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail qui prévoit l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la CCT n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993.

TITRE III

*Mesures spécifiques en faveur de l'emploi*CHAPITRE I^{er}**Champ d'application**

Art. 14

Le présent titre s'applique aux employeurs auxquels s'applique la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et des arrêtés-lois du 10 janvier 1945 relatifs à la sécurité sociale des mineurs et assimilés et du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

CHAPITRE II

Mesures en faveur de l'emploi et de la formation

Art. 15

Les employeurs visés à l'article 14 doivent consentir, pour l'année 1995, un effort de 0,15 %, calculé sur base du salaire complet des travailleurs, tel que visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de sécurité sociale des travailleurs. Pour l'année 1996, le pourcentage susmentionné sera porté à 0,20 %.

Cet effort est destiné aux personnes qui appartiennent aux groupes à risques ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement, tel que prévu dans l'accord de collaboration du...

La notion de groupe à risques est déterminée dans la convention collective de travail visée à l'article 16.

Art. 16

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 15 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, voor 1995 en 1996.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet, overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, gesloten worden.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de Griffie van de Dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum, bepaald door de Koning. Deze collectieve arbeidsovereenkomsten moeten uitdrukkelijk vermelden dat ze gesloten werden in toepassing van dit hoofdstuk.

§ 3. Jaarlijks wordt door de partijen, die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neergelegd op de Griffie van de Dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft of tegen een andere datum, bepaald door de Koning. Deze evaluatieverslagen worden overgemaakt aan het Parlement.

Art. 17

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 16, § 1, vallen, zijn gehouden tot betaling van een bijdrage van 0,15 % voor 1995 en van 0,20 % voor 1996, zoals bedoeld in artikel 16 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 18

Artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 wordt opgeheven.

Art. 16

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 15 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue dans un organe paritaire ou conclue pour une entreprise ou un groupe d'entreprise, pour 1995 et 1996.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée auprès du Greffe du Service des Relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année concernée ou à une autre date fixée par le Roi. Ces conventions collectives de travail doivent mentionner clairement qu'elles sont conclues en application du présent chapitre.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective de travail visée au § 1^{er} au Greffe du Service des Relations collectives de Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail ou à une autre date fixée par le Roi. Ces rapports d'évaluation seront transmis au Parlement.

Art. 17

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts, ou pour une partie seulement de leurs travailleurs, par une convention collective de travail visée à l'article 16, § 1^{er}, sont tenus de payer une cotisation de 0,15 % pour 1995 et de 0,20 % pour 1996, telle que visée à l'article 16, pour la partie des travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

§ 2. Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du Ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 18

L'article 4 de la loi du 10 juin 1993 portant transposition de certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 est abrogé.

HOOFDSTUK III

Stage en inschakeling der jongeren uit het arbeidsproces

Art. 19

Artikel 10bis van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, ingevoegd door de voornoemde wet van 10 juni 1993, wordt vervangen door de volgende woorden :

« Artikel 10bis. — § 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ondernemingen of het geheel van de ondernemingen die behoren tot eenzelfde bedrijfssector, die een redelijke inspanning hebben gedaan in het voordeel van de tewerkstelling geheel of gedeeltelijk vrijstelling van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen zoals voorzien in artikel 7, § 1, voor zover :

1° deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 16 van de wet van..., die voorziet in een inspanning van gemiddeld minstens 0,20 % voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996;

2° en het bewijs leveren dat zij :

a) ofwel zich verbonden hebben bij collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, werklozen tewerk te stellen op wie het begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord;

b) ofwel dat zij een overeenkomst hebben gesloten met één van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling of beroepsopleiding met het oog op het opleiden of het tewerkstellen van werklozen die genieten van het bedoelde begeleidingsplan;

3° deze vrijstelling geen negatief effect heeft op de tewerkstelling. »

§ 2. De Koning bepaalt na advies van de Nationale Arbeidsraad de voorwaarden en nadere regelen van deze vrijstelling.

Als het gaat over een vrijstelling ten gunste van het geheel van de ondernemingen die behoren tot dezelfde bedrijfssector, bepaalt de Koning eveneens de werkwijze van berekening van het theoretische aantal stagiairs die voor deze ondernemingen aan te werven zijn.

HOOFDSTUK IV

Begeleiding van werklozen

Art. 20

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor de periode van 1 april 1995 tot 31 december 1996, een bijdrage verschuldigd van 0,05 %, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van deze bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van

CHAPITRE III

Stage et insertion professionnelle des jeunes

Art. 19

L'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion des jeunes sur le marché du travail, inséré par la loi du 10 juin 1993 précité, est remplacé par les termes suivants :

« Article 10bis. — § 1^{er}. Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut, sur proposition du Comité de Gestion de l'Office national de l'Emploi, exempter entièrement ou partiellement les entreprises, ou l'ensemble des entreprises qui appartiennent à un même secteur, qui ont consenti un effort raisonnable en faveur de l'emploi, de l'obligation d'employer des stagiaires, comme prévu à l'article 7, § 1^{er}, pour autant que :

1° ces entreprises ou secteurs soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 16 de la loi du..., qui prévoit un effort d'au moins 0,20 % en moyenne pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996;

2° et fournissent la preuve que :

a) soit ils se sont engagés, par conventions collectives de travail conclues conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, à employer des chômeurs auxquels s'applique le plan d'accompagnement, comme prévu dans l'accord de collaboration;

b) soit ils ont conclu une convention avec l'un des services régionaux de placement ou de formation professionnelle en vue de la formation ou de l'emploi de chômeurs qui bénéficient du plan d'accompagnement visé;

3° cette exemption n'ait pas de conséquences négatives sur l'emploi. »

§ 2. Le Roi fixe les conditions et modalités de cette exemption après avis du Conseil national du Travail.

S'il s'agit d'une exemption en faveur de l'ensemble des entreprises appartenant à un même secteur, le Roi fixe également le mode de calcul du nombre théorique de stagiaires que ces entreprises doivent engager.

CHAPITRE IV

Accompagnement des chômeurs

Art. 20

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 14 doivent, pour la période du 1^{er} avril 1995 au 31 décembre 1996, verser une contribution de 0,05 %, calculée sur le salaire complet des travailleurs, visée à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de sécurité sociale des travailleurs.

Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de cette cotisation, ainsi que du versement de celle-ci sur un

het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter, bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht, de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling, belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 21

§ 1. De opbrengst van de bijdrage, bedoeld in artikel 20, wordt aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is.

§ 2. In afwijking van artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988 en van artikel 174 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt de opbrengst van de in artikel 18 bedoelde bijdrage evenals de overige beschikbare middelen van het Tewerkstellingsfonds vanaf 1 januari 1995 bedoeld in artikel 20, § 1, tweede lid, aangewend voor de financiering van het begeleidingsplan, bedoeld in het samenwerkingsakkoord van...

Art. 22

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit :

1° voor welke werklozen, in welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen de bijdragen, bedoeld in artikel 21, worden aangewend. Hij voorziet ondermeer in de toekenning van voorschotten waarvan Hij het bedrag bepaalt;

2° de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 21, onder de openbare instellingen, belast met de arbeidsbemiddeling, de beroepsopleiding of de controle van de werklozen;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van dit hoofdstuk te waarborgen.

HOOFDSTUK V

Betaald Educatief Verlof

Art. 23

Een bedrag van 700 miljoen wordt vooraf genomen van de opbrengst van de bijdrage bedoeld in artikel 15 van de voornoemde wet van 10 juni 1993, wordt toegewezen aan het stelsel van educatief verlof, bedoeld in de herstellwet van 22 januari 1985.

De Koning bepaalt de nadere regelen en modaliteiten met betrekking tot deze overdracht.

compte spécial du Fonds de l'Emploi, créé au sein du Ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 21

§ 1^{er}. Le produit de cette cotisation, visé à l'article 20, est destiné à l'accompagnement des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel.

§ 2. En dérogation à l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988 et à l'article 174 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, le produit de la cotisation visée à l'article 18 ainsi que le solde des moyens disponibles du Fonds de l'Emploi à partir du 1^{er} janvier 1995 visé à l'article 20, § 1^{er}, deuxième alinéa, seront utilisés pour le financement du plan d'accompagnement, tel que prévu dans l'accord de collaboration du...

Art. 22

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1° pour quels chômeurs, dans quels cas, sous quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 21 sont utilisées. Il prévoit entre autres l'attribution d'avances dont il fixe le montant;

2° les modalités pour la répartition du produit des cotisations, visé à l'article 21, parmi les institutions publiques chargées du placement, de la formation professionnelle ou du contrôle des chômeurs;

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de ce chapitre.

CHAPITRE V

Congé-éducation payé

Art. 23

Un montant de 700 millions est prélevé du produit de la cotisation visée à l'article 15 de la loi susmentionnée du 10 juin 1993, destiné au régime du congé-éducation payé, tel que prévu dans la loi de redressement du 22 janvier 1985.

Le Roi fixe les conditions et modalités relative à ce versement.

HOOFDSTUK VI

Kinderopvang

Art. 24

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor de jaren 1995 en 1996 een bijdrage verschuldigd van 0,05 % berekend op grond van het loon van de werknemer, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze bijdrage wordt toegewezen aan het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939 en is bestemd voor de tussenkomst in de personeelskosten voor de opvang van kinderen van 0 tot 3 jaar alsmede voor buitenschoolse opvang, zoals bepaald door de Koning.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk van het toepassingsgebied van dit hoofdstuk onttrekken.

Art. 25

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zij, ieder wat haar betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in artikel 24, § 1, bedoelde bijdrage, evenals met de storting daarvan aan het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers, bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met de sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbetalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

HOOFDSTUK VII

Jaarlijkse Vakantie

Art. 26

In het artikel 19, § 1, 4e lid, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie voor werknemers, samengevoegd op 28 juni 1971, toegevoegd door de wet van 10 juni 1993, worden de woorden « evenals voor het interprofessioneel akkoord 1995-1996 » ingevoegd tussen de woorden « het interprofessioneel akkoord 1993-1994 » en de woorden « zullen gedragen worden door de fondsen ».

CHAPITRE VI

Accueil des enfants

Art. 24

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 14 doivent, pour les années 1995 et 1996, verser une cotisation de 0,05 % calculée sur base du salaire du travailleur, telle que prévue à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de sécurité sociale pour les travailleurs.

Cette cotisation est destinée au Fonds des Equipements et Services collectifs, installé auprès de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés en application de l'article 107, § 1^{er}, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 novembre 1939 et est destinée à l'intervention dans les frais de personnel pour l'accueil des enfants de 0 à 3 ans ainsi que pour l'accueil des enfants en dehors des heures scolaires, comme déterminé par le Roi.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire entièrement ou partiellement les catégories d'employeurs qu'il détermine du champ d'application du présent chapitre.

Art. 25

Les institutions chargées de la perception des cotisations sociales sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 24, § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci au Fonds des Equipements et Services collectifs, installé auprès de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés, en application de l'article 107, § 1^{er}, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales des travailleurs salariés.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

CHAPITRE VII

Vacances annuelles

Art. 26

A l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, inséré par la loi du 10 juin 1993, les mots « ainsi que de l'accord interprofessionnel 1995-1996 » sont insérés entre les mots « de l'accord interprofessionnel 1993-1994 » et les mots « seront supportées par les fonds ».

HOOFDSTUK VIII

Diverse bepalingen

Art. 27

De Koning wijst de ambtenaren aan die waken over de naleving van de bepalingen van deze Titel en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

CHAPITRE VIII

Dispositions diverses

Art. 27

Le Roi désigne les fonctionnaires qui veilleront au respect des dispositions du présent Titre et des arrêtés d'exécution de celui-ci.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 december 1994 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende sociale bepalingen », heeft op 12 januari 1995 het volgend advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van wet streeft een dubbel oogmerk na.

1.1. In de eerste plaats wordt met het ontwerp verder uitvoering gegeven aan een aantal maatregelen welke zijn vervat in het interprofessioneel akkoord dat voor de periode 1995-1996 is gesloten en dat, wat het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden betreft, reeds ten dele is uitgevoerd bij de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Tot de in het ontwerp uitgevoerde maatregelen van het interprofessioneel akkoord 1995-1996 hoort de invoering van tewerkstellingsakkoorden welke tot een netto-verhoging van de tewerkstelling moeten leiden, waarvoor dan een vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever wordt toegekend (titel I). Het stelsel van de tewerkstellingsakkoorden is aldus geconcipieerd dat er mee geen afbreuk wordt gedaan aan het systeem van de bedrijfsplannen tot herverdeling van de arbeid, zoals dit is uitgewerkt in titel IV van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Eveneens ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1995-1996 voorziet het ontwerp voor die jaren in de mogelijkheid om bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair comité, voor bepaalde werknemers een conventioneel brugpensioen in te voeren vanaf de leeftijd van 55 jaar (artikel 10). In aansluiting hierop wordt in een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage voorzien, welke is bestemd voor de sector van de werkloosheid (artikel 11).

Daarnaast bevat het ontwerp bepalingen welke groten-deels neerkomen op een verlenging van maatregelen welke in het kader van het vorig interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 werden overeengekomen en die door de wet van 10 juni 1993 zijn omgezet geworden. Te denken valt in dat verband aan :

- de inspanning die van de werkgevers wordt gevraagd met het oog op de tewerkstelling van personen die behoren tot de risicogroepen. Die inspanning wordt voor de jaren 1995 en 1996 vastgesteld op respectievelijk 0,15 en 0,20 % van het volledige loon van de werknemers (titel III, hoofdstuk II);

- de gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen (titel III, hoofdstuk III);

- de op het volledige loon van de werknemers berekende bijdrage van 0,05 % die de werkgevers voor de periode van 1 april 1995 tot 31 december 1996 verschuldigd zijn en waarvan de opbrengst is bestemd voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is (titel III, hoofdstuk IV);

- de toekenning van een bijzondere toelage aan het stelsel van het betaald educatief verlof (titel III, hoofdstuk V);

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 30 décembre 1994 d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « portant des dispositions sociales », a donné le 12 janvier 1995 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

1. Le projet de loi soumis pour avis poursuit un double objectif.

1.1. En premier lieu, le projet poursuit la mise en œuvre d'un nombre de mesures inscrites dans l'accord interprofessionnel qui a été conclu pour la période 1995-1996, et qui, en ce qui concerne le plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi, a déjà été exécuté en partie par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Au nombre des mesures de l'accord interprofessionnel 1995-1996 mises en œuvre par le projet figure l'instauration d'un régime d'accords en faveur de l'emploi qui doit conduire à une croissance nette de l'emploi allant de pair avec l'octroi d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale (titre premier). Le régime d'accords en faveur de l'emploi est conçu de manière à ne pas porter préjudice au régime des plans d'entreprise de redistribution du travail, tel qu'il a été élaboré au titre IV de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Egalement en exécution de l'accord interprofessionnel 1995-1996, le projet prévoit, pour ces années, la faculté d'instaurer, par une convention collective de travail conclue au sein d'une commission paritaire, une prépension conventionnelle à partir de l'âge de 55 ans pour certains travailleurs (article 10). Par voie de conséquence, le projet prévoit une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière qui est destinée au secteur du chômage (article 11).

En outre, le projet comporte des dispositions qui consistent en grande partie à prolonger des mesures convenues dans le cadre de l'accord interprofessionnel précédent du 9 décembre 1992 et transposées par la loi du 10 juin 1993. On peut citer, à cet égard :

- l'effort demandé aux employeurs en vue de la mise au travail de personnes appartenant aux groupes à risques. Cet effort est fixé, pour les années 1995 et 1996, à respectivement 0,15 et 0,20 % du salaire complet des travailleurs (titre III, chapitre II);

- l'exemption entière ou partielle de l'obligation d'employer des stagiaires (titre III, chapitre III);

- la contribution de 0,05 % calculée sur le salaire complet des travailleurs, dont les employeurs sont redevables pour la période du 1^{er} avril 1995 au 31 décembre 1996 et dont le produit est destiné à l'accompagnement des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel (titre III, chapitre IV);

- l'octroi d'une cotisation particulière au régime de congé-éducation payé (titre III, chapitre V);

— de voor de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang bestemde bijdrage welke door de werkgevers is verschuldigd voor de jaren 1995 en 1996 en welke 0,05 % van het loon van de werknemer bedraagt (titel III, hoofdstuk VI);

— de verlenging voor de periode 1995-1996 van de voordelen welke op het vlak van de jaarlijkse vakantie zijn vervat in het interprofessioneel akkoord 1993-1994 (titel III, hoofdstuk VII).

1.2. Het ontwerp bevat, benevens de maatregelen ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1995-1996, een aantal bepalingen welke ertoe strekken de toepassing van het stelsel van het halftijds brugpensioen te bevorderen. Te vermelden valt in dat verband de mogelijkheid om, voor de periode 1995-1996, in een stelsel van halftijds brugpensioen te voorzien voor bepaalde werknemers vanaf de leeftijd van 55 jaar (artikel 12) en de afschaffing van de bijzondere werkgeversbijdrage op het conventioneel brugpensioen in geval van een halftijds brugpensioen (artikel 13).

2. Menige bepaling van het ontwerp is geïnspireerd door gelijkaardige artikelen van bestaande teksten, zoals het reeds vermelde koninklijk besluit van 24 december 1993. Het spreekt voor zich dat het parallelisme dat ter zake op het inhoudelijk vlak is nagestreefd, niet de formele aspecten van de regelgeving mag uit het oog doen verliezen en dat er met name moet worden op toegezien dat aan het taalgebruik van de ontworpen regeling de nodige zorg wordt besteed. Vooral de Nederlandse tekst van het ontwerp is, wat dit laatste punt betreft, voor verbetering vatbaar. De stellers van het ontwerp doen er dan ook goed aan om die tekst in zijn geheel, en derhalve ook de artikelen waarvoor in dit advies geen tekstvoorstel is geformuleerd, te herzien, wat het taalgebruik betreft.

3. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk om voor de diverse artikelen van een normatieve tekst de afkorting « art. » te hanteren, in plaats van telkens het woord « artikel » voluit te schrijven, zoals in het ontwerp gebeurt. Enkel voor « artikel 1 » dient van de afkorting te worden afgezien.

4. Het ontwerp van koninklijk besluit bij wege waarvan het ontwerp van wet bij de betrokken wetgevende vergadering zal worden ingediend, ontbreekt.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Rekening houdend met de zoëven geschetste draagwijdte van het ontwerp en met de wenselijkheid om het opschrift ervan duidelijker te onderscheiden van dat van andere, gelijkaardige wetten, wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

« Ontwerp van wet houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling ».

Artikel 1

Voor artikel 1 wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

« Artikel 1. — § 1. Deze titel is van toepassing op de werkgevers en de werknemers op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, van toepassing is.

— la cotisation destinée à promouvoir des initiatives dans le domaine de l'accueil des enfants dont les employeurs sont redevables pour les années 1995 et 1996 et qui s'élève à 0,05 % du salaire du travailleur (titre III, chapitre VI);

— le prolongement, pour la période 1995-1996, des avantages prévus en ce qui concerne les vacances annuelles par l'accord interprofessionnel 1993-1994 (titre III, chapitre VII).

1.2. Le projet comporte, outre les mesures prises en exécution de l'accord interprofessionnel 1995-1996, un nombre de dispositions visant à encourager l'application du régime de la prépension à mi-temps. Il convient de relever, à cet égard, la faculté de prévoir, pour la période 1995-1996, un régime de prépension à mi-temps pour certains travailleurs à partir de l'âge de 55 ans (article 12) et la suppression de la cotisation patronale particulière relative à la prépension conventionnelle en cas de prépension à mi-temps (article 13).

2. Nombre de dispositions du projet s'inspirent d'articles similaires de textes existants, tels que l'arrêté royal précité du 24 décembre 1993. Il va de soi que le parallélisme recherché à cet égard quant au fond, ne peut faire oublier les aspects formels de la législation et qu'il faut notamment veiller à apporter le soin voulu à la correction de la langue dans la réglementation en projet. En ce qui concerne ce dernier point, le texte néerlandais du projet est principalement susceptible d'amélioration. Il convient, dès lors, que les auteurs du projet remanient, en ce qui concerne la correction de la langue, ce texte dans sa totalité et, par conséquent, également les articles pour lesquels aucune proposition de texte n'est formulée dans le présent avis.

3. Il est de règle, du point de vue de la technique législative, d'employer l'abréviation « art. » pour les divers articles d'un texte normatif, plutôt que d'écrire chaque fois le mot « article » en toutes lettres, ainsi que le fait le projet. Il faut renoncer à l'abréviation pour l'« article 1^{er} » unique.

4. Le projet d'arrêté royal par lequel le projet de loi sera déposé à l'assemblée législative concernée, fait défaut.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Compte tenu de la portée du projet qui vient d'être évoquée et du souci d'en distinguer plus clairement l'intitulé de celui d'autres lois similaires, la rédaction suivante est suggérée :

« Projet de loi portant des mesures visant à promouvoir l'emploi ».

Article 1^{er}

En ce qui concerne l'article 1^{er}, la rédaction suivante est suggérée :

« Article 1^{er}. — § 1^{er}. Le présent titre s'applique aux employeurs et aux travailleurs soumis à l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van deze titel uitbreiden tot de overheden en de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van toepassing is.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en nadere regelen bepalen overeenkomstig welke, in het kader van de toepassing van deze titel, de in artikel 2 vermelde voordelen worden toegekend aan de werkgevers, bedoeld in het vorige lid. Hij kan tevens het toezicht op die toekenning regelen ».

Art. 2

1.1. Men late artikel 2, § 1, eerste lid, aanvangen als volgt :

« De werkgevers die ter uitvoering van een akkoord gesloten overeenkomstig... ».

1.2. In hetzelfde lid lijkt men, voor het bepalen van de periode waarvoor een vermindering van de werkgeversbijdragen kan worden toegekend, ervan uit te gaan dat een tewerkstellingsakkoord per definitie een geldigheidsduur van twee jaar heeft, hetgeen echter niet steeds zo zal zijn. Daarenboven is het, zoals door de gemachtigde van de Regering is verduidelijkt, de bedoeling om de periode gedurende welke een vermindering van de bijdragen zal worden toegekend, te beperken tot de geldigheidsduur van het akkoord.

In het licht van die verduidelijking kan worden overwogen om in artikel 2, § 1, eerste lid, de woorden « in de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 » te schrappen en om, naar analogie met het bepaalde in artikel 37 van het koninklijk besluit van 24 december 1993, in het ontwerp een bepaling in te voegen waarin met zoveel woorden wordt gesteld dat de betrokken voordelen enkel kunnen worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot een welbepaald datum, zijnde 31 december 1996.

1.3. Nog in het eerste lid van artikel 2, § 1, wordt met de woorden « maximaal 37 500 frank per trimester » de indruk gewekt dat de hoegrootheid van de vermindering per geval zal kunnen variëren, zonder echter 37 500 frank per trimester te mogen overschrijden. Aan de Raad van State is meegedeeld dat zulks niet de bedoeling is en dat de vermindering een forfaitair karakter heeft. Derhalve wordt *in fine* van de eerste zin van artikel 2, § 1, eerste lid, beter geschreven :

« ... hebben ..., recht op een forfaitaire vermindering van de RSZ-werkgeversbijdragen van 37 500 frank per kwartaal ».

2. Het derde lid van artikel 2, § 1, zou meer aansluiten op het bepaalde in het eerste lid, waarin van een « netto-aangroei van het aantal werknemers » sprake is, indien het op de volgende wijze zou worden geherstructureerd :

« Wordt evenwel niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer :

— de werknemer aangeworven, in het kader van het banenplan bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

— de werknemer aangeworven, in het kader van het bepaalde in hoofdstuk VII van titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van de werkgeversbijdragen ».

§ 2. Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent titre aux autorités et aux employeurs soumis à l'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions et modalités selon lesquelles, dans le cadre de l'application du présent titre, les avantages prévus à l'article 2 sont octroyés aux employeurs visés à l'alinéa précédent. Il peut également régler le contrôle de cet octroi ».

Art. 2

1.1. Il conviendrait de rédiger le début du texte néerlandais de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, comme suit :

« De werkgevers die ter uitvoering van een akkoord gesloten overeenkomstig... ».

1.2. En ce qui concerne la détermination de la période pour laquelle une réduction des cotisations patronales peut être consentie, le même alinéa paraît partir du principe qu'un accord en faveur de l'emploi a par définition une durée de validité de deux ans, alors que tel ne sera toutefois pas toujours le cas. En outre, ainsi que le délégué du Gouvernement l'a précisé, l'intention est de limiter, à la durée de validité de l'accord, la période pendant laquelle une réduction des cotisations sera accordée.

Compte tenu de cette précision, il peut être envisagé de supprimer, à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 » et, par analogie avec la règle énoncée à l'article 37 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993, d'insérer dans le projet une disposition prévoyant expressément que les avantages concernés ne peuvent être octroyés que pendant la durée de validité de l'accord en faveur de l'emploi et au plus tard jusqu'à une date déterminée, à savoir le 31 décembre 1996.

1.3. Toujours à l'alinéa 1^{er} de l'article 2, § 1^{er}, les mots « 37 500 francs maximum par trimestre » donnent à penser que l'importance de la réduction pourra varier d'un cas à l'autre, sans pouvoir toutefois excéder 37 500 francs par trimestre. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que telle n'est pas l'intention et que la réduction a une valeur forfaitaire. Mieux vaudrait, dès lors, écrire à la fin de la première phrase de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er} :

« ... ont droit, ..., à une réduction forfaitaire des cotisations patronales à l'ONSS de 37 000 francs par trimestre ».

2. L'alinéa 3 de l'article 2, § 1^{er}, se situerait mieux dans le prolongement de la règle énoncée à l'alinéa 1^{er}, qui fait état d'une « croissance nette du nombre de travailleurs », s'il était restructuré de la manière suivante :

« N'est cependant pas considéré comme un travailleur nouvellement engagé :

— le travailleur engagé, dans le cadre du plan d'embauche prévu par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la période de réduction des cotisations;

— le travailleur engagé, dans le cadre du régime prévu au chapitre VII du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période d'exonération des cotisations patronales ».

Art. 3

1. Het paritair orgaan put de bevoegdheid waarop in het eerste lid van artikel 3 wordt gedoeld uit de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 van 20-december 1994, en niet uit de ontworpen titel I. Uit de memorie van toelichting valt bovendien af te leiden dat die bevoegdheid — welke luidens de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst aan zowel het paritair comité als het paritair subcomité toekomt — uitsluitend op de goedkeuring van de ondernemingsakkoorden betrekking heeft. De duidelijkheid zou ermee zijn gebaat indien zulks met zoveel woorden in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking werd gebracht. In ieder geval wordt artikel 3, eerste lid, beter geformuleerd als volgt :

« Een paritair comité of subcomité kan in zijn midden een beperkt comité oprichten waaraan het de uitoefening van de bevoegdheden, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 van 20 december 1994, kan overdragen ».

2.1. Bij de redactie van artikel 3, tweede lid, lijkt onvoldoende rekening te zijn gehouden met de hypothese waarin de goedkeuring door een paritair subcomité of een beperkt comité wordt verleend.

2.2. In de eerste zin van artikel 3, tweede lid, is niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van het woord « desgevallend ». Rekening houdend met de in dat verband aan de Raad van State gegeven toelichting, wordt in de betrokken zin beter geschreven wat volgt :

« Het paritair comité of subcomité of, in voorkomend geval, het overeenkomstig het eerste lid opgerichte beperkt comité, moet zich binnen drie maanden na ontvangst van het volledige dossier ... ».

Vraag is of de ontvangst van het volledige dossier door de voorzitter van het paritair comité steeds het uitgangspunt zal vormen voor de termijn van drie maanden, inclusief het geval waarin het akkoord door een paritair subcomité of een beperkt comité zal moeten worden verleend.

2.3. Het is niet duidelijk of de kennisgeving door de voorzitter, waarvan sprake in de laatste zin van artikel 3, tweede lid, tevens betrekking heeft op een impliciete goedkeuring als bedoeld in de tweede zin van dat lid. In aansluiting hierop lijkt het, met het oog op een meer logische structuur van het betrokken lid, trouwens aangewezen om de tweede en de derde zin van plaats te wisselen. Indien zulks met de bedoeling van de Regering overeenstemt, kan dan in de laatste zin worden bepaald dat, bij ontstentenis van kennisgeving van een beslissing binnen een termijn van drie maanden en acht dagen, het akkoord wordt geacht te zijn goedgekeurd.

Art. 4

De woorden « in toepassing van » dienen telkens te worden vervangen door de woorden « met toepassing van ». Tevens volstaat het in fine van het artikel te schrijven :

« ... van artikel 8 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 van 20 december 1994 ».

Art. 6

1.1. Vermits in artikel 6, eerste lid, niet op het geheel van de gesloten akkoorden wordt gedoeld, vangt het lid beter aan als volgt :

Art. 3

1. L'organe paritaire tient la compétence visée à l'alinéa 1^{er} de l'article 3, de la convention collective de travail n° 60 du 20 décembre 1994, et non du titre premier en projet. Il se déduit en outre de l'exposé des motifs que cette compétence — qui, selon la convention collective de travail précitée, est dévolue tant aux commissions paritaires qu'aux sous-commissions paritaires — concerne uniquement l'approbation des accords d'entreprise. Il serait préférable pour plus de clarté, d'exprimer ce qui précède de manière explicite dans le texte du projet. Mieux vaudrait, en tout cas, formuler l'article 3, alinéa 1^{er}, comme suit :

« Une commission paritaire ou une sous-commission paritaire peut créer en son sein un comité restreint auquel peut être délégué l'exercice des compétences prévues par la convention collective de travail n° 60 précitée du 20 décembre 1994 ».

2.1. L'énoncé de l'article 3, alinéa 2, paraît n'avoir pas suffisamment pris en compte l'hypothèse selon laquelle l'approbation est donnée par une sous-commission paritaire ou par un comité restreint.

2.2. La première phrase de l'article 3, alinéa 2, ne fait pas apparaître clairement la portée exacte de l'expression « dans ce cas ». Compte tenu des précisions fournies à cet égard au Conseil d'Etat, il serait préférable d'écrire ce qui suit dans la phrase considérée :

« La commission paritaire ou la sous-commission paritaire ou, le cas échéant, le comité restreint créé conformément à l'alinéa 1^{er}, doit se prononcer dans les trois mois suivant la réception du dossier complet ... ».

La question est de savoir si la réception du dossier complet par le président de la commission paritaire constituera toujours le point de départ du délai de trois mois, même dans le cas où l'accord devra être donné par une sous-commission paritaire ou par un comité restreint.

2.3. Il n'apparaît pas clairement si la notification par le président, dont fait état la dernière phrase de l'article 3, alinéa 2, se rapporte également à une approbation implicite au sens de la deuxième phrase de cet alinéa. Par voie de conséquence, il paraît du reste judicieux, afin d'améliorer la structure logique de l'alinéa concerné, de permuter les deuxième et troisième phrases. Si cette suggestion répond à l'intention du Gouvernement, la dernière phrase peut indiquer que, à défaut de notification d'une décision dans un délai de trois mois et huit jours, l'accord est réputé approuvé.

Art. 4

Dans la version néerlandaise, l'expression « in toepassing van » doit être chaque fois remplacée par l'expression « met toepassing van ». Il suffit, par ailleurs, d'écrire à la fin de l'article :

« ... de l'article 8 de la convention collective de travail n° 60 précitée du 20 décembre 1994 ».

Art. 6

1.1. L'article 6, alinéa 1^{er}, ne concernant pas l'ensemble des accords conclus, mieux vaudrait rédiger le début de l'alinéa comme suit :

« Indien wordt vastgesteld dat akkoorden gesloten met toepassing van deze titel ... ».

1.2. Het is niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van het begrip « ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit » in artikel 6, eerste lid. Het verdient aanbeveling om minstens in de memorie van toelichting ter zake enige verduidelijking te geven. Mocht het de bedoeling zijn om de nadere omschrijving van dat begrip aan de Koning over te laten met toepassing van de in artikel 2, § 1, tweede lid, van het ontwerp, vervatte delegatiebepaling, dan zal zulks eveneens in de memorie van toelichting moeten worden verduidelijkt. Hoe dan ook blijkt niet uit de tekst van het ontwerp door wie zal worden vastgesteld of het om een onderneming gaat die behoort tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit.

2. Men stelle het tweede lid als volgt :

« De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels overeenkomstig welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden ».

Art. 7

Dit artikel luidt als volgt :

« Art. 7. — In het kader van de akkoorden, bedoeld in deze Titel I, kan worden afgeweken van de bepalingen van artikel 28, § 1 en § 3, van de arbeidswet van 16 maart 1971 ».

In de memorie van toelichting wordt omtrent deze bepaling de volgende verduidelijking gegeven :

« Dit betekent dat kan worden afgeweken van de in de Arbeidswet vastgelegde regel dat een overeengekomen arbeidsduurvermindering niet leidt tot loonverlies. Deze afwijkmogelijkheid is noodzakelijk aangezien het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen integraal van toepassing blijft. De erin vervatte loonmatiging laat een gehele of gedeeltelijke compensatie van het inkomensverlies dat het gevolg is van arbeidsduurvermindering of arbeidsherverdeling in het kader van de akkoorden gesloten in toepassing van deze titel dus niet toe ».

Zoals het ontworpen artikel 7 is geredigeerd, dient te worden vastgesteld dat, eensdeels, de erin beoogde afwijking van artikel 28, §§ 1 en 3, van de Arbeidswet, geen verplicht, doch uitsluitend een facultatief karakter heeft, en dat, anderdeels, bij gebrek aan een referentie aan de ter zake in het koninklijk besluit van 24 december 1993 uitgewerkte uitzonderingsregeling, het inkomensverlies dat voortvloeit uit de arbeidsduurvermindering tot geen compensaties aanleiding geeft.

Art. 8

1. Gelet op het bepaalde in artikel 9 van het ontwerp en rekening houdend met de door de gemachtigde van de Regering verstrekte toelichting, verdient het aanbeveling, met het oog op de rechtszekerheid, om artikel 8, eerste lid, aan te vullen met de woorden « of van de vrijstelling bedoeld in artikel 61 van de voornoemde wet van 21 december 1994 ».

2.1. In de inleidende zin van artikel 8, tweede lid, kan worden getwijfeld aan de precieze draagwijdte van het woord « desgevallend », waarmee in de Franse tekst de woorden « dans ce cas » overeenstemmen. Indien men ervan uitgaat dat met dat woord wordt bedoeld op de mogelijk-

« S'il est constaté que des accords conclus en application du présent titre, ... ».

1.2. On aperçoit mal la portée exacte de la notion d'« entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique » figurant à l'article 6, alinéa 1^{er}. Il est recommandé de fournir, au moins dans l'exposé des motifs, quelque éclaircissement à ce propos. Si l'intention est d'abandonner au Roi le soin de définir de manière plus précise cette notion en application de la délégation inscrite à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, du projet, il faudra également l'expliciter dans l'exposé des motifs. En tout état de cause, le texte du projet ne fait pas ressortir qui établira s'il s'agit d'une entreprise appartenant au même groupe ou à la même entité économique.

2. Il conviendrait de rédiger l'alinéa 2 comme suit :

« Le Roi fixe les conditions et modalités selon lesquelles doit s'effectuer le remboursement des avantages indûment perçus ».

Art. 7

Cet article est rédigé comme suit :

« Art. 7. — Dans le cadre des accords, tels que prévus dans le présent titre I, il est possible de déroger aux dispositions de l'article 28, § 1^{er} et § 3, de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ».

L'exposé des motifs fournit les éclaircissements suivants à propos de cette disposition :

« Cela signifie qu'il peut être dérogé à la règle fixée dans la loi sur le travail, selon laquelle une réduction conventionnelle de la durée du travail ne peut entraîner de perte de rémunération. Cette possibilité de dérogation est indispensable puisque l'arrêté royal du 24 décembre 1993 d'exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité reste entièrement d'application. La modération des rémunérations prévue par cet arrêté n'autorise donc pas une compensation partielle ou totale de la perte de revenus qui découle d'une réduction du temps de travail ou d'une redistribution du travail dans le cadre des accords conclus en application du présent titre ».

Ainsi rédigé, l'article 7 en projet conduit à la constatation, d'une part, que la dérogation qu'il prévoit à l'article 28, §§ 1^{er} et 3, de la loi sur le travail n'a nullement une valeur obligatoire, mais uniquement une valeur facultative, et d'autre part, qu'à défaut de référence au système d'exceptions élaboré à ce propos par l'arrêté royal du 24 décembre 1993, la perte de revenu découlant de la diminution de la durée du travail ne donne lieu à des compensations.

Art. 8

1. Compte tenu de l'article 9 du projet ainsi que des précisions fournies par le délégué du Gouvernement, il est recommandé, par souci de la sécurité juridique, de compléter l'article 8, alinéa 1^{er}, par les mots « ou de la dispense visée à l'article 61 de la loi précitée du 21 décembre 1994 ».

2.1. Dans la phrase introductive de l'article 8, alinéa 2, la portée précise des mots « dans ce cas », auxquels correspond dans le texte néerlandais l'expression « desgevallend », est incertaine. Si l'on considère que ce dernier terme se rapporte à l'application éventuelle de l'une des catégo-

ke toepassing van één van de categorieën van bepalingen welke in dat lid worden opgesomd, wordt het woord « desgevallend » beter vervangen door de woorden « in voorkomend geval » (Fr. « le cas échéant »).

2.2. Rekening houdend met de formulering van de inleidende zin van artikel 8, tweede lid, schrijve men in de Nederlandse tekst van 1° van dat lid : « 1° de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 ... ». De redactie van de overige onderdelen van de in hetzelfde lid weergegeven opsomming, zal in dezelfde zin moeten worden aangepast.

2.3. Men redigere artikel 8, tweede lid, 3°, als volgt :

« 3° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van de jongeren; ».

3. Het derde lid van artikel 8 late men aanvangen als volgt :

« De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderings ... ».

Art. 9

In fine van de inleidende zin schrijve men :

« ... wordt aangevuld als volgt : ». De Franse tekst van dezelfde zin dient aan te vangen met de woorden : « L'article 64, § 1, de la loi du 21 décembre 1994 ... ».

Uiteraard zal het opschrift van de wet, bedoeld in het nieuwe artikel 64, § 1, 9°, moeten worden aangepast indien wordt ingegaan op de in dit advies gedane suggestie tot wijziging van het opschrift van het ontwerp.

Art. 10

1. In artikel 10, § 1, eerste lid, schrijve men :

« ... kunnen in de paritaire comités of subcomités collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten ... ».

De woorden « en de besluiten die dit besluit wijzigen of vervangen » in hetzelfde lid zijn overbodig en moeten worden geschrapt.

Nog in het eerste lid leze men :

« ... voor de ontslagen werknemers die, tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst, 55 jaar of ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen ... ».

De stellers van het ontwerp dienen zich erover te beraaden of het wenselijk is de referentie naar artikel 114, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991, te behouden in fine van artikel 10, § 1, eerste lid, van het ontwerp, vermits in de betrokken bepaling van het koninklijk besluit van 25 november 1991, geen berekeningsregels zijn opgenomen.

2.1. In artikel 10, § 1, tweede lid, vervange men na het eerste gedachtenstreepje telkens de woorden « in toepassing van » door de woorden « met toepassing van ».

2.2. In fine van het bepaalde na het vierde gedachtenstreepje van artikel 10, § 1, tweede lid, worden de woorden

ries de dispositions énumérées dans cet alinéa, il serait préférable de remplacer les mots « dans ce cas » par l'expression « le cas échéant » (en néerlandais : « in voorkomend geval »).

2.2. Compte tenu de la formulation de la phrase introductive du texte néerlandais de l'article 8, alinéa 2, il conviendrait d'écrire au 1° de cet alinéa : « 1° de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 ... ». Il y aurait lieu d'adapter dans le même sens la rédaction du texte, néerlandais des autres éléments de l'énumération figurant au même alinéa.

2.3. Il conviendrait de rédiger l'article 8, alinéa 2, 3°, comme suit :

« 3° les dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes; ».

3. Il y aurait lieu d'écrire au début de l'alinéa 3 de l'article 8 :

« L'application simultanée des différentes réductions ... ».

Art. 9

Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme suit : « L'article 64, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 ... est complété comme suit ». Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire in fine de la même phrase liminaire : « ... wordt aangevuld als volgt : ».

Si la suggestion, faite dans le présent avis, de modifier l'intitulé du projet est adoptée, il y aura évidemment lieu d'adapter l'intitulé de la loi visée à l'article 64, § 1^{er}, 9°, nouveau.

Art. 10

1. Il conviendrait d'écrire à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} :

« Des conventions collectives de travail peuvent être conclues ... dans les commissions ou sous-commissions paritaires ... ».

Les mots « et dans les arrêtés qui modifient ou remplacent cet arrêté, figurant au même alinéa, sont superflus et doivent être supprimés.

Toujours à l'alinéa 1^{er}, il y aurait lieu d'écrire dans le texte néerlandais :

« ... voor de ontslagen werknemers die, tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst, 55 jaar of ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen ... ».

Il incombera aux auteurs du projet d'examiner s'il est indiqué de maintenir, à l'article 10, § 1^{er}, in fine, du projet, la référence à l'article 114, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, dès lors que la disposition concernée de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 ne comporte aucune règle de calcul.

2.1. Dans le texte néerlandais de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, il conviendrait, après le premier tiret, de remplacer chaque fois les mots « in toepassing van » par les mots « met toepassing van ».

2.2. Il serait préférable de supprimer les mots « pendant la carrière professionnelle », figurant à la fin du texte

«gedurende de loopbaan» beter geschrapt, vermits, volgens de gemachtigde van de Regering, in die bepaling tevens de dagen van volledige werkloosheid worden beoogd welke zijn gelegen voor de aanvang van de loopbaan.

3.1. In artikel 10, § 2, eerste lid, leze men : « ..., waarop de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités bij collectieve arbeidsovereenkomst, voor de ontslagen werknemers... ». Voorts kan ermee worden volstaan in fine van hetzelfde lid te schrijven : « ..., bedoeld in het voornoemd koninklijk besluit van 7 december 1992, op minimum 58 jaar gebracht ».

3.2. Rekening houdend met de door de gemachtigde van de Regering verstrekte toelichting omtrent het bepaalde in artikel 10, § 2, tweede lid, wordt voorgesteld de draagwijdte van dat lid duidelijker tot uitdrukking te brengen. Daartoe wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

« De Koning kan hierop een afwijking toestaan voor, enerzijds, de ondernemingen en sectoren waarvoor op 1 december 1994 een brugpensioenreglementering geldt, op grond waarvan de datum vanaf wanneer het brugpensioen slechts kan worden toegekend vanaf de leeftijd van 58 jaar is vastgesteld op een tijdstip na 1 januari 1997, en, anderzijds, de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering ».

Art. 11

1. *In fine* van artikel 11, § 1, eerste lid, en § 2, eerste lid, leze men telkens : « ...gesloten met toepassing van artikel 10, § 1 ».

2. In artikel 11, § 2, tweede lid, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar immers in de eerste wordt gesproken over een « volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig werkloos is », heeft de Franse tekst het over « un chômeur complet indemnisé qui est chômeur depuis un an ». Dit gebrek aan overeenstemming zal moeten worden weggewerkt.

3. *In fine* van artikel 11, § 3, eerste lid, lijkt te moeten worden gelezen :

« ...of elke andere instelling die tot de verplichting van de werkgever inzake de betaling van de aanvullende vergoeding gehouden is ».

Art. 12

Het verdient aanbeveling om in artikel 12, eerste lid, ook van de paritaire subcomités melding te maken. Tevens zal het volledig opschrift van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen moeten worden vermeld.

Art. 13

De structuur van dit artikel wordt bij voorkeur als volgt aangepast :

« Art. 13. — In artikel 268 van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991 en 30 maart 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid van § 1 wordt de tweede volzin geschrapt;

2° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt : «... (voorts zoals in het ontwerp) ».

suvant le quatrième tiret de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, dès lors que, selon le délégué du Gouvernement, cette disposition vise également les jours de chômage complet se situant avant le début de la carrière.

3.1. A l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, il conviendrait d'écrire : « ..., par convention collective de travail, les entreprises et les commissions ou sous-commissions paritaires peuvent prévoir... ». Au surplus, il peut suffire d'écrire au même alinéa : « ...un régime de prépension conventionnelle visé à l'arrêté royal précité du 7 décembre 1992, est porté à 58 ans minimum ».

3.2. Compte tenu des précisions fournies par le délégué du Gouvernement au sujet de l'article 10, § 2, alinéa 2, il est proposé d'exprimer plus clairement la portée de cet alinéa. A cette fin, la rédaction suivante est suggérée :

« Le Roi peut accorder une dérogation pour, d'une part, les entreprises et les secteurs qui, au 1^{er} décembre 1994, sont soumis à une réglementation sur la prépension, en vertu de laquelle la date à partir de laquelle la prépension ne peut être accordée qu'à partir de l'âge de 58 ans et fixée à un moment postérieur au 1^{er} janvier 1997, et, d'autre part, les entreprises en difficulté ou en restructuration ».

Art. 11

1. A l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et § 2, alinéa 1^{er}, il y aurait lieu d'écrire chaque fois à la fin du texte : « ...conclue en application de l'article 10, § 1^{er} ».

2. A l'article 11, § 2, deuxième alinéa, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. En effet, le premier de ces textes fait mention d'« un chômeur complet indemnisé qui est chômeur depuis un an », tandis que le texte néerlandais porte « volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig werkloos is ». Il conviendrait de remédier à cette discordance.

3. A l'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, il paraît préférable d'écrire à la fin du texte :

« ...ou toute autre institution assujettie à l'obligation de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire ».

Art. 12

Il est recommandé de faire mention également, à l'article 12, alinéa 1^{er}, des sous-commissions paritaires. Il y aurait lieu, au surplus, de mentionner l'intitulé complet de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

Art. 13

Il serait préférable d'adapter la structure de cet article comme suit :

« Art. 13. — A l'article 268 de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par les lois des 20 juillet 1991 et 30 mars 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er} du § 1^{er}, la deuxième phrase est supprimée;

2° l'article est complété par un § 4, rédigé comme suit : (la suite comme dans le projet) ».

Art. 14

Men schrijve *in fine* van het artikel : « ...toepasselijk zijn ».

De Franse tekst zou als volgt moeten worden gesteld :

« Le présent titre s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois du 10 janvier 1945 (la suite comme dans le projet) ».

Art. 15

1. Men stelle het opschrift van hoofdstuk II als volgt :

« Hoofdstuk II. — Maatregelen ten voordele van de werkgelegenheid en de vorming ».

2. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de datum van het in artikel 15, tweede lid, beoogde samenwerkingsakkoord nog niet werd vermeld, vermits omtrent dat akkoord nog onderhandelingen gaande zijn. Dezelfde verduidelijking is uiteraard ook voor de artikelen 19 en 21, § 2, van het ontwerp relevant vermits in die bepalingen op hetzelfde akkoord wordt gedomd.

Art. 18

Dit artikel strekt tot het opheffen van artikel 4 van de wet van 10 juni 1993, waarin onder meer wordt bepaald dat de opbrengst van de in artikel 3 van die wet bedoelde bijdrage wordt aangewend voor initiatieven van kinderopvang.

In de memorie van toelichting wordt in verband met die opheffing het volgende verduidelijkt :

« Dit is nodig omdat het saldo, beschikbaar in het Tewerkstellingsfonds, in de toekomst niet meer zal worden aangewend voor projecten van kinderopvang maar wordt overgedragen teneinde het begeleidingsplan voor werklozen te kunnen blijven financieren ».

Uit deze toelichting, waaruit valt af te leiden dat artikel 18 van het ontwerp moet worden samengelezen met het bepaalde in artikel 21, § 2, en uit de door de gemachtigde van de Regering verstrekte uitleg, blijkt dat het enkel de bedoeling is om een regeling te treffen voor het saldo dat vanaf 1 januari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar is en dat, in afwijking van artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 en de in dat artikel vermelde bepalingen van de wetten van 30 december 1988 en 29 december 1990, zal worden aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is.

Er kan dan ook worden betwijfeld of de opheffing van artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 vanuit technisch oogpunt wenselijk is, vermits in geval van opheffing de draagwijdte van artikel 21, § 2, van het ontwerp, dat een afwijking inhoudt van onder meer het voornoemd artikel 4, minder duidelijk en derhalve minder begrijpbaar wordt. Overwogen zou kunnen worden om artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 te laten bestaan en er in artikel 21, § 2, van het ontwerp, met zoveel woorden blijk van te geven dat van die bepaling wordt afgeweken. In het tekstvoorstel dat in dit advies bij artikel 21, § 2, zal worden geformuleerd, wordt alvast van een dergelijke werkwijze uitgegaan.

Indien op de suggestie om artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 niet op te heffen, wordt ingegaan, zal het

Art. 14

Il y aurait lieu de rédiger le texte français comme suit :

« Le présent titre s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois du 10 janvier 1945 (la suite comme dans le projet) ».

Dans le texte néerlandais, il conviendrait d'écrire, à la fin de l'article : « ...toepasselijk zijn ».

Art. 15

1. Il conviendrait de rédiger le texte néerlandais de l'intitulé du chapitre II comme suit :

« Hoofdstuk II. — Maatregelen ten voordele van de werkgelegenheid en de vorming ».

2. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que la date de l'accord de coopération visé à l'article 15, alinéa 2, n'a pas encore été mentionnée, dès lors que des négociations relatives à cet accord sont toujours en cours. La même précision vaut de toute évidence aussi pour les articles 19 et 21, § 2, du projet, puisque ces dispositions visent le même accord.

Art. 18

Cet article tend à l'abrogation de l'article 4 de la loi du 10 juin 1993, qui dispose notamment que le produit de la cotisation visée à l'article 3 est affecté à la promotion d'initiatives pour l'accueil des enfants.

Au sujet de cette abrogation, l'exposé des motifs fournit les précisions suivantes :

« Cela est nécessaire parce que le solde disponible au Fonds pour l'Emploi ne sera plus, à l'avenir, destiné aux projets d'accueil pour enfants mais sera transféré en vue de pouvoir continuer à financer le plan d'accompagnement des chômeurs ».

Il appert du passage cité de l'exposé des motifs, dont il peut être inféré que l'article 18 du projet doit être combiné avec l'article 21, § 2, ainsi que des précisions fournies par le délégué du Gouvernement, qu'il s'agit uniquement de prendre des mesures concernant le solde disponible au Fonds pour l'emploi à partir du 1^{er} janvier 1995 et qui, en dérogation à l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 et aux dispositions des lois des 30 décembre 1988 et 29 décembre 1990, mentionnées dans cet article, sera affecté à l'accompagnement des chômeurs auxquels un plan d'accompagnement individuel est applicable.

Il peut dès lors être mis en doute que l'abrogation de l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 soit indiquée du point de vue technique, dès lors que, en cas d'abrogation, la portée de l'article 21, § 2, du projet, qui implique une dérogation notamment à l'article 4, précité, en deviendrait moins précise et parant moins intelligible. Il pourrait être envisagé de laisser subsister l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 et d'inscrire expressément à l'article 21, § 2, du projet, qu'il est dérogé à cette disposition. Il sera en tout état de cause procédé ainsi dans la proposition de texte faite dans le présent avis concernant l'article 21, § 2.

Si la suggestion de ne pas abroger l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 est adoptée, il conviendrait de supprimer

ontworpen artikel 18 moeten worden geschrapt en dienen de volgende artikelen van het ontwerp te worden vernummerd.

Art. 19

1. In het opschrift van hoofdstuk III schrijve men :
« ... inschakeling der jongeren in het arbeidsproces ».

2. Men passe de inleidende zin van artikel 19 aan als volgt :

« ... en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling : ».

3.1. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de « redelijke inspanning » waarvan sprake is in de inleidende zin van het nieuwe artikel 10bis, § 1, van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983, refereert aan de in die paragraaf onder 1° tot 3°, gegeven opsomming.

Nog in de inleidende zin van het nieuwe artikel 10bis, § 1, schrijve men :

« ... geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen ... ».

3.2. In punt 1° van het nieuwe artikel 10bis, § 1, zal uiteraard het volledige opschrift van de wet moeten worden vermeld.

3.3. *In fine* van het nieuwe artikel 10bis, § 1, 2°, a), schrijve men :

« ... werklozen tewerk te stellen op wie een begeleidingsplan van toepassing is als bedoeld in het samenwerkingsakkoord van ... ».

4.1. Aan de Raad van State is meegedeeld dat het aan de Koning wordt gelaten om het in het nieuwe artikel 10bis, § 1, 3°, vermelde begrip « negatief effect op de tewerkstelling », nader te omschrijven. Teneinde elke onzekerheid daaromtrent uit te sluiten, kan worden overwogen zulks uitdrukkelijk te vermelden in het ontwerp en daartoe de redactie van de in het nieuwe artikel 10bis, § 2, eerste lid, vervatte delegatiebepaling aan te passen.

4.2. In het tweede lid van het nieuwe artikel 10bis, § 2, vervange men het woord « werkwijze » door het woord « wijze ».

Art. 20

De indeling van dit artikel in paragrafen dient te worden aangepast, vermits er in de ontworpen bepaling slechts één enkele paragraaf wordt vermeld.

Art. 21

Rekening houdend met de opmerking welke bij artikel 18 is geformuleerd en met het feit dat de verwijzing welke in artikel 21, § 2, wordt gemaakt naar « artikel 20, § 1, tweede lid » niet relevant is, wordt voor het voornoemd artikel 21, § 2, de volgende redactie in overweging gegeven :

« In afwijking van artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988, artikel 174 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992, worden de middelen die vanaf 1 januari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn, aangewend voor de

l'article 18 en projet et d'adapter la numérotation des articles suivants du projet.

Art. 19

1. Dans le texte néerlandais de l'intitulé du chapitre III, il y aurait lieu d'écrire : « ... inschakeling der jongeren in het arbeidsproces ».

2. Il conviendrait d'adapter la phrase liminaire de l'article 19 comme suit :

« ... et à l'insertion professionnelle des jeunes, inséré par la loi du 10 juin 1993, est remplacé par la disposition suivante : ».

3.1. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'« effort raisonnable », mentionné dans la phrase introductive de l'article 10bis, § 1^{er}, nouveau, de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, vise l'énumération donnée dans ce même paragraphe, sous les points 1° à 3°.

Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 10bis, § 1^{er}, nouveau, il y aurait lieu d'écrire :

« ... geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen... ».

3.2. Au 1° de l'article 10bis, § 1^{er}, nouveau, il conviendrait évidemment de mentionner l'intitulé complet de la loi.

3.3. Il conviendrait d'écrire à l'article 10bis, § 1^{er}, 2°, a), *in fine* :

« ... à employer des chômeurs auxquels s'applique le plan d'accompagnement prévu dans l'accord de collaboration du... ».

4.1. Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il est laissé au Roi le soin de préciser la notion de « conséquences négatives sur l'emploi », figurant à l'article 10bis, § 1^{er}, 3°, nouveau. Afin d'exclure toute incertitude à ce sujet, il pourrait être envisagé d'en faire explicitement mention dans le projet et d'adapter à cette fin la rédaction de la délégation contenue à l'article 10bis, § 2, alinéa 1^{er}, nouveau.

4.2. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 de l'article 10bis, § 2, nouveau, il y aurait lieu de remplacer le mot « werkwijze » par le mot « wijze ».

Art. 20

Il conviendrait d'adapter la division de cet article en paragraphes, dès lors que la disposition en projet ne mentionne qu'un seul paragraphe.

Art. 21

Compte tenu de l'observation formulée à propos de l'article 18 ainsi que le fait que la référence à l'article 20, § 1^{er}, deuxième alinéa », contenue à l'article 21, § 2, n'est pas pertinente, il est suggéré de rédiger l'article 21, § 2, précité comme suit :

« Par dérogation à l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988, à l'article 174 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et à l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992, les moyens disponibles au Fonds de l'emploi à partir du 1^{er} janvier 1995 seront utilisés pour l'accompagnement des chômeurs

begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is ».

Met dit wetsvoorstel lijkt alvast duidelijker de bedoeling van de stellers van het ontwerp te zijn weergegeven en wordt bovendien nauwer aangesloten bij de redactie van het ontworpen artikel 21, § 1.

Art. 22

In artikel 22, 1°, dient te worden gelezen :

« ... Hij voorziet onder meer in de toekenning van voor-schotten ... ».

Art. 23

1. Voor artikel 23, eerste lid, wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

« Een bedrag van 700 miljoen frank, afgenomen van de opbrengst van de werkgeversbijdrage voor de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang, bedoeld in artikel 15 van de voornoemde wet van 10 juni 1993, wordt toegewezen aan het stelsel van educatief verlof, bedoeld in afdeling 6 van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 ».

2. In artikel 23, tweede lid, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse (« nadere regelen en modaliteiten ») en de Franse tekst (« conditions et modalités »).

Art. 24

De wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders werden gecoördineerd bij koninklijk besluit van 19 december 1939. In de Franse tekst van artikel 24, § 1, tweede lid, wordt in dat verband aan foutieve datum vermeld. In de Franse tekst van eerste lid schrijven men « calculée sur la base du salaire du travailleur ».

Art. 25

In de Franse tekst, dient het woord « installé » vervangen te worden door « institué ».

Art. 26

Men redigere dit artikel als volgt :

« Art. (26). — In artikel 19, § 1, vierde lid, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie voor werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1993, worden de woorden « voortvloeiend uit het interprofessioneel akkoord 1993-1994 » vervangen door de woorden « voortvloeiend uit de interprofessionele akkoorden 1993-1994 en 1995-1996 ».

Art. 27

Aan de Raad van State is meegedeeld dat het de bedoeling is om artikel 27 met een tweede lid aan te vullen luidend als volgt :

auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel ».

Cette proposition de texte paraît, en tout état de cause, mieux refléter l'intention des auteurs du projet; au surplus, elle concorde mieux avec la rédaction de l'article 21, § 1^{er}, en projet.

Art. 22

Dans le texte néerlandais de l'article 22, 1°, il y aurait lieu d'écrire :

« ... Hij voorziet onder meer in de toekenning van voor-schotten... ».

Art. 23

1. La rédaction suivante est suggérée pour l'article 23, alinéa 1^{er} :

« Un montant de 700 millions de francs, prélevé sur le produit de la cotisation des employeurs pour la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants, prévue à l'article 15 de la loi précitée du 10 juin 1993, est destiné au régime du congé-éducation payé, visé à la section 6 du chapitre IV de la loi de redressement du 27 janvier 1985 ».

2. A l'article 23, alinéa 2, il existe une discordance entre le texte français (« conditions et modalités ») et le texte néerlandais (« nadere regelen en modaliteiten »).

Art. 24

Les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ont été coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939. Sur ce point, le texte français de l'article 24, § 1^{er}, alinéa 2, mentionne une date fautive. A l'alinéa 1^{er}, on écrira dans le texte français : « calculée sur la base du salaire du travailleur ».

Art. 25

Dans le texte français, il y aurait lieu de remplacer le mot « installé » par « institué ».

Art. 26

Il conviendrait de rédiger cet article comme suit :

« Art. (26). A l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, inséré par la loi du 10 juin 1993, les mots « qui découlent de l'accord professionnel 1993-1994 » sont remplacés par les mots « qui découlent des accords interprofessionnels 1993-1994 et 1995-1996 ».

Art. 27

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il est projeté de compléter l'article 27 par un alinéa 2, formulé comme suit :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie ».

De kamer was samengesteld uit

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN, *kamervoorzitter*;

HH. :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van mevrouw S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevrouw M.-C. CEULE, eerste referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

S. VANDERHAEGEN

« Ces fonctionnaires exercent ce contrôle conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail ».

La chambre était composée de

Mme :

S. VANDERHAEGEN, *président de chambre*;

MM. :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

S. VANDERHAEGEN

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn gelast in Onze Naam bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I

Tewerkstellingsakkoorden

Artikel 1

§ 1. Deze titel is van toepassing op de werkgevers en de werknemers op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, van toepassing is.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van deze titel uitbreiden tot de overheden en de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van toepassing is.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en nadere regelen bepalen overeenkomstig welke, in het kader van de toepassing van deze titel, de in artikel 2 vermelde voordelen worden toegekend aan de werkgevers, bedoeld in het vorige lid. Hij kan tevens het toezicht op die toekenning regelen.

Art. 2

§ 1. De werkgevers die ter uitvoering van een akkoord gesloten overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 december 1994, een netto-aangroei van het aantal werknemers en daarenboven tenminste een gelijkwaardig arbeidsvolume aantonen, dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal van 1994, hebben voor elke nieuw aangeworven werknemer, aangeworven na 31 december 1994, recht op een vermindering van de RSZ-werkgeversbijdragen van 37 500 frank per tri-

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I^{er}

Accords en faveur de l'emploi

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Le présent titre s'applique aux employeurs et aux travailleurs soumis à l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent titre aux autorités et aux employeurs soumis à l'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions et modalités selon lesquelles dans le cadre de l'application du présent titre, les avantages prévus à l'article 2 sont octroyés aux employeurs visés à l'alinéa précédent. Il peut également régler le contrôle de cet octroi.

Art. 2

§ 1^{er}. Les employeurs qui, en exécution d'un accord conclu conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 60, conclue le 20 décembre 1994, au sein du Conseil National du Travail, font état d'une croissance nette du nombre de travailleurs et en outre d'un volume de travail au moins équivalent et ce, par comparaison avec le trimestre correspondant de 1994, ont droit, pour chaque nouveau travailleur engagé après le 31 décembre 1994, à une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale de 37 500 francs par trimestre. Si la rédu-

mester. Indien de vermindering van 37 500 frank hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die voor de bijkomende werknemer verschuldigd zijn, wordt het bedrag van de vermindering beperkt tot het bedrag dat overeenstemt met een volledige vrijstelling van de voornoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor deze werknemer.

De voordelen bedoeld in het vorige lid kunnen enkel worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot 31 december 1996.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit wat dient te worden verstaan onder gelijkwaardig arbeidsvolume en onder netto-aangroei van het aantal werknemers.

Worden evenwel niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer :

- de werknemer, aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

- de werknemer, aangeworven in het kader van de bepalingen in hoofdstuk VII van Titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van de werkgeversbijdragen.

De akkoorden bedoeld in dit artikel moeten worden neergelegd op de Griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De vermindering van de werkgeversbijdrage wordt toegekend voor zover het bewijs wordt geleverd, volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning op voorstel van de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken, dat in hoofde van de werkgever en werknemer voldaan is aan de vastgestelde toekenningsvoorwaarden.

§ 2. Van de toepassing van deze Titel zijn uitgesloten de werkgevers die bij het verstrijken van het kwartaal, waarvoor zij de toepassing ervan inroepen, schuldenaar zijn van de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen.

Indien de betrokken werkgevers voor de aanzuivering van hun schuld evenwel uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd, kan het Beheerscomité van de instellingen, belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, afwijkingen toekennen.

Art. 3

Een Paritair Comité of subcomité kan in zijn midde een beperkt comité oprichten waaraan het de uitoefening van de bevoegdheden, bedoeld in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 van 20 december 1994, kan overdragen.

tion de 37 500 francs est supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs, dues pour le travailleur supplémentaire, le montant de la réduction est limité au montant correspondant à une exonération complète des cotisations patronales susmentionnées dues pour ce travailleur.

Les avantages visés à l'alinéa précédent ne peuvent être octroyés que pendant la durée de la validité de l'accord en faveur de l'emploi et au plus tard jusqu'au 31 décembre 1996.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce qu'il convient d'entendre par volume de travail équivalent et croissance nette du nombre de travailleurs.

N'est cependant pas considéré comme un travailleur nouvellement engagé :

- le travailleur engagé, dans le cadre du plan d'embauche, prévu par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la période de réduction des cotisations;

- le travailleur engagé, dans le cadre du régime prévu au chapitre VII du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période d'exonération des cotisations patronales.

Les accords visés dans le présent article doivent être déposés au Greffe du Service des Relations collectives de Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

La réduction des cotisations patronales est accordée pour autant que la preuve soit fournie, selon les modalités fixées par le Roi sur proposition des Ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales, que dans le chef de l'employeur et du travailleur, il est satisfait aux conditions d'octroi fixées.

§ 2. Sont exclus de l'application du présent Titre les employeurs qui, à la fin du trimestre pour lequel ils en invoquent l'application, sont débiteurs des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

Si les employeurs concernés ont obtenu pour l'apurement de leur dette un délai de paiement et ont strictement respecté les délais, le Comité de Gestion des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale peut accorder des dérogations.

Art. 3

Une commission ou sous-commission paritaire peut créer en son sein un comité restreint auquel elle peut délégué l'exercice des compétences prévus par la convention collective de travail n° 60 précitée du 20 décembre 1994.

Het Paritair Comité of het subcomité of in voorkomend geval het overeenkomstig het eerste lid opgericht beperkt comité, moet zich binnen de drie maanden na ontvangst van het volledige dossier door de Voorzitter van het Paritair Comité of subcomité, uitspreken. De Voorzitter brengt de werkgever in kennis van de beslissing van het Paritair Comité of subcomité of beperkt comité, binnen een termijn van acht dagen.

Bij ontstentenis van kennisgeving van een beslissing binnen een termijn van drie maanden en acht dagen, wordt het akkoord geacht te zijn goedgekeurd.

Art. 4

De Commissie Bedrijfsplannen, opgericht met toepassing van artikel 34 van het Koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen is belast met de goedkeuring van de akkoorden gesloten met toepassing van artikel 8 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst n° 60 van 20 december 1994.

Art. 5

De controle op de naleving van de bepalingen van deze Titel zal gebeuren door de ambtenaren die door de Koning worden aangeduid.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 6

Indien wordt vastgesteld dat de akkoorden gesloten met toepassing van deze Titel, niet zijn nagekomen of indien wordt vastgesteld dat de netto-aan-groei van het aantal werknemers het gevolg is van transferten binnen ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit, zal de werkgever tot terugbetaling gehouden zijn van het geheel of gedeelte van de ten onrechte ontvangen voordelen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels overeenkomstig welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden. Hij bepaalt tevens wat dient te worden verstaan onder ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit.

Art. 7

In het kader van de akkoorden, bedoeld in deze Titel I, kan worden afgeweken van de bepalingen van artikel 28, § 1 en § 3, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

La commission ou sous-commission paritaire ou, le cas échéant, le comité restreint créé conformément à l'alinéa 1^{er}, doit se prononcer dans les trois mois suivant la réception du dossier complet par le Président de la Commission paritaire ou sous-commission. Le Président informe l'employeur de la décision de la Commission paritaire ou sous-commission ou du comité restreint dans un délai de huit jours.

A défaut de notification d'une décision dans un délai de trois mois et huit jours, l'accord est réputé approuvé.

Art. 4

La Commission Plans d'Entreprises créée en application de l'article 34 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 pris en exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, est chargée de l'approbation des accords conclus en application de l'article 8 de la convention collective de travail n° 60 précitée du 20 décembre 1994.

Art. 5

Le contrôle du respect des dispositions du présent Titre s'effectuera par les fonctionnaires désignés par le Roi.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection du travail.

Art. 6

S'il est constaté que des accords conclus en application du présent Titre, ne sont pas respectés ou s'il est constaté que la croissance nette du nombre de travailleurs est la conséquence de transferts au sein d'entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique, l'employeur sera tenu de rembourser tout ou partie des avantages perçus indûment.

Le Roi fixe les conditions et modalités selon lesquelles doit s'effectuer le remboursement des avantages indûment perçus. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique.

Art. 7

Dans le cadre des accords, tels que prévus dans le présent Titre I^{er}, il est possible de déroger aux dispositions de l'article 28, § 1^{er} et § 3, de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

Art. 8

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 2, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode niet genieten van de vermindering bedoeld in artikel 36 van het voormelde koninklijk besluit van 24 december 1993 of van de vrijstelling bedoeld in artikel 61 van de voornoemde wet van 21 december 1994.

Een werkgever die geniet van de vermindering, bedoeld in artikel 2, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode in voorkomend geval genieten van de vermindering, bedoeld in :

1° de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 483 van 22 december 1986 tot vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgevers bij de indienstneming van dienstboden;

3° de bepalingen van voornoemd koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van altemnerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever, verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

4° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren;

5° de bepalingen van Titel VII van het voormeld koninklijk besluit van 24 december 1993.

De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever voor dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de voornoemde wet van 29 juni 1981, voor het betrokken trimester.

Art. 9

Artikel 64, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt aangevuld als volgt :

« 9° van de bepalingen van Titel I van de wet ... houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling ».

TITEL II

Brugpensioen en halftijds brugpensioen

Art. 10

§ 1. Voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 kunnen in de paritaire comités of subco-

Art. 8

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 2 ne peut pas, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée à l'article 36 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité ou de la dispense visée à l'article 61 de la loi précitée du 21 décembre 1994.

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 2 peut, le cas échéant, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée dans :

1° les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° les dispositions de l'arrêté royal n° 483 du 22 décembre 1986 portant réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour l'engagement des travailleurs domestiques;

3° les dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes;

4° les dispositions de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

5° les dispositions du Titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité.

L'application simultanée des différentes réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur bénéficie pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 précitée, pour le trimestre concerné.

Art. 9

L'article 64, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est complété comme suit :

« 9° des dispositions du Titre I^{er} de la loi du ... portant des mesures visant à promouvoir l'emploi. »

TITRE II

Prépension et prépension à mi-temps

Art. 10

§ 1^{er}. Des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier 1995

mités, collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die 55 jaar en ouder zijn tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen berekend overeenkomstig artikelen 114, § 4, tweede lid en 117, eerste lid, 3° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsuitkeringen.

Voor de toepassing van dit artikel worden voor de berekening van het beroepsverleden gelijkgesteld met arbeidsdagen :

- de periode van actieve dienst als dienstplichtige met toepassing van de artikelen 2bis en 66 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 en als gewetensbezwaarde met toepassing van de artikelen 18 en 19, van de wet houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980;

- de dagen van beroepsloopbaanonderbreking, overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 22 januari 1985 en de periodes tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst heeft onderbroken om een kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

- de dagen tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst onderbroken om een tweede of een volgend kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar nog niet heeft bereikt, met een maximum van 3 jaar;

- de dagen van volledige werkloosheid met een maximum van 5 jaar.

§ 2. Met ingang van 1 januari 1997 wordt de leeftijd, waarop de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités bij collectieve arbeidsovereenkomst, voor de ontslagen werknemers kunnen voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen zoals bedoeld in het voornoemd koninklijk besluit 7 december 1992, op minimum 58 jaar gebracht.

De Koning kan hierop een afwijking toestaan voor enerzijds, de ondernemingen en sectoren waarvoor op 1 december 1994 een brugpensioenregeling geldt op grond waarvan de datum vanaf wanneer het brugpensioen slechts kan worden toegekend vanaf de leeftijd van 58 jaar is vastgesteld op een tijdstip ná 1 januari 1997, en, anderzijds, de ondernemingen in moeilijkheden en in herstructurering.

§ 3. De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels tot uitvoering van dit artikel.

au 31 décembre 1996 dans les commissions ou sous-commissions paritaires, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la durée de validité de cette convention collective de travail, ont 55 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent à ce moment-là se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, calculés conformément à l'article 114, § 4, deuxième alinéa et 117, alinéa 1^{er}, 3° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif aux allocations de chômage.

Pour l'application du présent article, sont assimilés à des jours de travail pour le calcul du passé professionnel :

- la période de service actif en tant que milicien en application des articles 2bis et 66 des lois sur le service militaire, coordonnées le 30 avril 1962 et en tant qu'objecteur de conscience en application des articles 18 et 19 de la loi portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980;

- les jours d'interruption de carrière, conformément aux dispositions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et les périodes au cours desquelles le travailleur a interrompu son travail pour élever un enfant âgé de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent totaliser 3 ans au maximum;

- les jours au cours desquels le travailleur a interrompu son travail pour élever un deuxième enfant ou enfant suivant âgé de moins de 6 ans, avec un maximum de 3 ans au total;

- les jours de chômage complet avec un maximum de 5 ans.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 1997, l'âge à partir duquel, par convention collective de travail, les entreprises et les commissions ou sous-commissions paritaires peuvent prévoir pour les travailleurs licenciés, l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle tel que prévu dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 susvisé, est porté à 58 ans minimum.

Le Roi peut accorder une dérogation pour, d'une part, les entreprises et les secteurs qui, au 1^{er} décembre 1994, sont soumis à une réglementation sur la prépension, en vertu de laquelle la date à partir de laquelle la prépension ne peut être accordée qu'à partir de l'âge de 58 ans est fixée à un moment postérieur au 1^{er} janvier 1997, et, d'autre part, les entreprises en difficulté ou en restructuration.

§ 3. Le Roi détermine les conditions et modalités d'exécution du présent article.

Art. 11

§ 1. Met ingang van 1 januari 1995 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel bruggepensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 2. Het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in § 1, wordt per bruggepensioneerde bepaald op 50 % van de aanvullende vergoeding voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1.

Dit percentage wordt verlaagd tot 33 % voor de bruggepensioneerde die wordt vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is.

§ 3. De storting van de in dit artikel bedoelde bijzondere compenserende bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor Bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij elke andere persoon of elke andere instelling die tot de verplichting van de werkgever inzake de betaling van de aanvullende vergoeding gehouden is.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere compenserende bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd.

§ 4. De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt betaald aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Deze Rijksdienst maakt de opbrengst van deze bijdrage over op een speciale rekening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 12

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen

Art. 11

§1^{er}. Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1995. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 10, § 1^{er}.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

§ 2. Le montant de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière visée au § 1^{er} est fixée, par prépensionné, à 50 % de l'indemnité complémentaire prévue dans la convention collective de travail conclue en application de l'article 10, § 1^{er}.

Ce pourcentage est réduit à 33 % pour les prépensionnés qui sont remplacés par un chômeur complet indemnisé depuis un an.

§ 3. Le versement de la cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de Sécurité d'Existence auquel l'employeur ressortit, soit toute autre personne ou toute autre institution assujettie à l'obligation de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire.

Le Roi fixe les modalités de paiement de la cotisation compensatoire particulière si l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs différents.

§ 4. La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est payée à l'Office national de Sécurité sociale.

Cet Office national verse le produit de cette cotisation sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est assimilée à des cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 12

Des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 dans les entreprises et les commissions ou sous-commissions paritaires, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que

zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regelen tot uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

Art. 13

§ 1. In artikel 268 van de programmawet van 22 december 1989 gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991 en 30 maart 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid van § 1 wordt de tweede volzin geschrapt;

2° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

§ 4. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op de oudere werknemer die met zijn werkgever een akkoord bereikt om zijn arbeidsprestaties te halveren in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst die voorziet in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993.

TITEL III

Specifieke tewerkstellingsmaatregelen

HOOFDSTUK I

Toepassingsgebied

Art. 14

Deze Titel is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden der koopvaardij toepasselijk zijn.

visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans.

Le Roi fixe les conditions et modalités d'exécution des dispositions du présent article.

Art. 13

§ 1^{er}. A l'article 268 de la loi-programme du 22 décembre 1989 modifiée par les lois du 20 juillet 1991 et du 30 mars 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er} du § 1^{er} la deuxième phrase est supprimée;

2° l'article est complété par un § 4, rédigé comme suit :

§ 4. Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas au travailleur âgé qui a conclu un accord avec son employeur visant à diminuer de moitié ses prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail qui prévoit l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993.

TITRE III

Mesures spécifiques en faveur de l'emploi

CHAPITRE I^{er}

Champ d'application

Art. 14

Le présent Titre s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois du 10 janvier 1945 relatifs à la sécurité sociale des mineurs et assimilés et du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

HOOFDSTUK II

Maatregelen ten voordele van de werkgelegenheid en de vorming

Art. 15

De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor het jaar 1995 een inspanning verschuldigd van 0,15 % berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet. Voor het jaar 1996 wordt het bovengenoemde percentage verhoogd tot 0,20 %.

De Koning kan de categorieën, die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk van het toepassingsgebied van dit hoofdstuk onttrekken.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Het begrip risicogroepen wordt bij de collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 16, bepaald.

Art. 16

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 15 wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan of gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen, voor 1995 en 1996.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet, overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, gesloten worden.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de Griffie van de Dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar waarop ze betrekking heeft of tegen een andere datum, bepaald door de Koning. Deze collectieve arbeidsovereenkomsten moeten uitdrukkelijk vermelden dat ze gesloten werden in toepassing van dit hoofdstuk.

§ 3. Jaarlijks wordt door de partijen, die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neergelegd op de Griffie van de Dienst der Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft of tegen een andere datum, bepaald door de Koning. Deze evaluatieverslagen worden overgemaakt aan het Parlement.

CHAPITRE II

Mesures en faveur de l'emploi et de la formation

Art. 15

Les employeurs visés à l'article 14 doivent consentir, pour l'année 1995, un effort de 0,15 %, calculé sur base du salaire complet des travailleurs, tel que visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et dans les arrêtés d'exécution de cette loi. Pour l'année 1996, le pourcentage susmentionné sera porté à 0,20 %.

Le Roi peut soustraire totalement ou partiellement les catégories, qu'il détermine, de l'application du présent chapitre.

Cet effort est destiné aux personnes qui appartiennent aux groupes à risques ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

La notion de groupe à risques est déterminée dans la convention collective de travail visée à l'article 16.

Art. 16

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 15 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue dans un organe paritaire ou conclue pour une entreprise ou un groupe d'entreprise, pour 1995 et 1996.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée auprès du Greffe du Service des Relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année concernée ou à une autre date fixée par le Roi. Ces conventions collectives de travail doivent mentionner clairement qu'elles sont conclues en application du présent chapitre.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective de travail visée au § 1^{er} au Greffe du Service des Relations collectives de Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail ou à une autre date fixée par le Roi. Ces rapports d'évaluation seront transmis au Parlement.

Art. 17

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 16, § 1, vallen, zijn gehouden tot betaling van een bijdrage van 0,15 % voor 1995 en van 0,20 % voor 1996, zoals bedoeld in artikel 15 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking op de bepalingen van het eerste lid, is de bijdrage van 0,15 % niet verschuldigd voor het eerste kwartaal 1995 en wordt de bijdrage voor het tweede kwartaal 1995 vastgesteld op 0,30 %.

§ 2. De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aanpak met verantwoordelijkheid van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

HOOFDSTUK III

**Stage en inschakeling der jongeren
in het arbeidsproces**

Art. 18

Artikel 10bis van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10bis. — § 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ondernemingen of het geheel van de ondernemingen die behoren tot eenzelfde bedrijfssector, die een redelijke inspanning hebben gedaan in het voordeel van de tewerkstelling geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichting om stagiairs tewerk te stellen zoals voorzien in artikel 7, § 1, voor zover :

Art. 17

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts, ou pour une partie seulement de leurs travailleurs, par une convention collective de travail visée à l'article 16, § 1^{er}, sont tenus de payer une cotisation de 0,15 % pour 1995 et de 0,20 % pour 1996, telle que visée à l'article 15, pour la partie des travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, la cotisation de 0,15 % n'est pas due pour le premier trimestre 1995 et la cotisation pour le deuxième trimestre 1995 est fixée à 0,30 %.

§ 2. Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du Ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un Fonds en vue de l'utilisation de la modulation salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

CHAPITRE III

**Stage et insertion professionnelle
des jeunes**

Art. 18

L'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, inséré dans la loi du 10 juin 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10bis. — § 1^{er} Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut, sur proposition du Comité de Gestion de l'Office national de l'Emploi, exempter entièrement ou partiellement les entreprises, ou l'ensemble des entreprises qui appartiennent à un même secteur, qui ont consenti un effort raisonnable en faveur de l'emploi, de l'obligation d'employer des stagiaires, comme prévu à l'article 7, § 1^{er}, pour autant que :

1° deze ondernemingen of sectoren gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 16 van de wet van ... houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, die voorziet in een inspanning van gemiddeld minstens 0,20 % voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996;

2° en het bewijs leveren dat zij :

a) ofwel zich verbonden hebben bij collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, werklozen tewerk te stellen op wie een begeleidingsplan van toepassing is;

b) ofwel dat zij een overeenkomst hebben gesloten met één van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling of beroepsopleiding met het oog op het opleiden of het tewerkstellen van werklozen die genieten van het bedoelde begeleidingsplan;

3° deze vrijstelling geen negatief effect heeft op de tewerkstelling.

§ 2. De Koning bepaalt na advies van de Nationale Arbeidsraad de voorwaarden en nadere regelen van deze vrijstelling. Hij bepaalt tevens wat dient te worden verstaan onder negatief effect op de tewerkstelling.

Als het gaat over een vrijstelling ten gunste van het geheel van de ondernemingen die behoren tot dezelfde bedrijfssector, bepaalt de Koning eveneens de wijze van berekening van het theoretische aantal stagiairs die door deze ondernemingen aan te werven zijn. »

HOOFDSTUK IV

Begeleiding van werklozen

Art. 19

De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor de periode van 1 april 1995 tot 31 december 1996, een bijdrage verschuldigd van 0,05 %, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

De Koning kan de categorieën, die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk van het toepassingsgebied van dit hoofdstuk onttrekken.

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, ook belast met de inning en de invordering van deze bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds, opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

1° ces entreprises ou secteurs soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 16 de la loi du ... portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, qui prévoit un effort d'au moins 0,20 % en moyenne pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996;

2° et fournissent la preuve que :

a) soit ils se sont engagés, par conventions collectives de travail conclues conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires, à employer des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement;

b) soit ils ont conclu une convention avec l'un des services régionaux de placement ou de formation professionnelle en vue de la formation ou de l'emploi de chômeurs qui bénéficient du plan d'accompagnement visé;

3° cette exemption n'ait pas de conséquences négatives sur l'emploi.

§ 2. Le Roi fixe les conditions et modalités de cette exemption après avis du Conseil national du Travail. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par conséquences négatives sur l'emploi.

S'il s'agit d'une exemption en faveur de l'ensemble des entreprises appartenant à un même secteur, le Roi fixe également le mode de calcul du nombre théorique de stagiaires que ces entreprises doivent engager. »

CHAPITRE IV

Accompagnement des chômeurs

Art. 19

Les employeurs visés à l'article 14 doivent, pour la période du 1^{er} avril 1995 au 31 décembre 1996, verser une contribution de 0,05 %, calculée sur le salaire complet des travailleurs, visée à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et dans les arrêtés d'exécution de cette loi.

Le Roi peut soustraire totalement ou partiellement les catégories, qu'il détermine, de l'application du présent chapitre.

Les institutions chargées de la perception des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de cette cotisation, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds de l'Emploi, créé au sein du Ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de termijnen inzake betaling, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter, bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht, de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling, belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 20

§ 1. De opbrengst van de bijdrage, bedoeld in artikel 19, wordt aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is.

§ 2. In afwijking van artikel 138 van de programwet van 30 december 1988, artikel 174 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en artikel 4 van de wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992, worden de middelen, die vanaf 1 februari 1995 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn, aangewend voor de begeleiding van werklozen op wie een individueel begeleidingsplan van toepassing is.

Art. 21

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit :

1° voor welke werklozen, in welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen de bijdragen, bedoeld in artikel 20, worden aangewend. Hij voorziet ondermeer in de toekenning van voorschotten waarvan Hij het bedrag bepaalt;

2° de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 20, onder de openbare instellingen, belast met de arbeidsbemiddeling, de beroepsopleiding of de controle van de werklozen;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van dit hoofdstuk te waarborgen.

HOOFDSTUK V

Betaald Educatief Verlof

Art. 22

Een bedrag van 700 miljoen frank afgenomen van de opbrengst van de werkgeversbijdrage voor de bevordering van initiatieven inzake kinderopvang, bedoeld in artikel 15 van de voornoemde wet van 10 juni 1993, wordt toegewezen aan het stelsel van

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 20

§ 1^{er}. Le produit de cette cotisation, visé à l'article 19, est destiné à l'accompagnement des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel.

§ 2. Par dérogation à l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988, à l'article 174 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et à l'article 4 de la loi du 10 juin 1993 transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992, les moyens disponibles au Fonds pour l'Emploi, à partir du 1^{er} février 1995 seront utilisés pour l'accompagnement des chômeurs auxquels s'applique un plan d'accompagnement individuel.

Art. 21

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1° pour quels chômeurs, dans quels cas, sous quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 20 sont utilisées. Il prévoit entre autres l'attribution d'avances dont Il fixe le montant;

2° les modalités pour la répartition du produit des cotisations, visé à l'article 20, parmi les institutions publiques chargées du placement, de la formation professionnelle ou du contrôle des chômeurs;

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de ce chapitre.

CHAPITRE V

Congé-éducation payé

Art. 22

Un montant de 700 millions de francs, prélevé sur le produit de la cotisation des employeurs pour la promotion d'initiatives en matière d'accueil des enfants prévu à l'article 15 de la loi précitée du 10 juin 1993 est destiné au régime du congé-éducation payé,

educatief verlof, bedoeld in afdeling 6 van Hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen met betrekking tot deze overdracht.

HOOFDSTUK VI

Kinderopvang

Art. 23

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 14 zijn voor de jaren 1995 en 1996 een bijdrage verschuldigd van 0,05 % berekend op grond van het loon van de werknemer, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, is deze bijdrage voor het 1^e kwartaal 1995 niet verschuldigd en wordt deze bijdrage voor het 2^e kwartaal 1995 vastgesteld op 0,10 %.

Deze bijdrage wordt toegewezen aan het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten, ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939 en is bestemd voor de tussenkomst in de personeelskosten voor de opvang van kinderen van 0 tot 3 jaar alsmede voor buitenschoolse opvang, zoals bepaald door de Koning.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, geheel of gedeeltelijk van het toepassingsgebied van dit hoofdstuk onttrekken.

Art. 24

De instellingen belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, ook belast met de inning en de invordering van de in artikel 23, § 1, bedoelde bijdrage, evenals met de storting daarvan aan het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten ingesteld bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers, bij toepassing van artikel 107, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met de sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoordings van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de

visé à la section 6 du Chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985.

Le Roi fixe les conditions et modalités relatives à ce versement.

CHAPITRE VI

Accueil des enfants

Art. 23

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 14 doivent, pour les années 1995 et 1996, verser une cotisation de 0,05 % calculée sur la base du salaire du travailleur, telle que prévue à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de sécurité sociale pour les travailleurs et dans les arrêtés d'exécution de cette loi.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, cette cotisation n'est pas due pour le premier trimestre de 1995 et est fixée à 0,10 % pour le deuxième trimestre de 1995.

Cette cotisation est destinée au Fonds des Equipements et Services collectifs, installé auprès de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés en application de l'article 107, § 1^{er}, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939 et est destinée à l'intervention dans les frais de personnel pour l'accueil des enfants de 0 à 3 ans ainsi que pour l'accueil des enfants en dehors des heures scolaires, comme déterminé par le Roi.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, soustraire entièrement ou partiellement les catégories d'employeurs qu'il détermine du champ d'application du présent chapitre.

Art. 24

Les institutions chargées de la perception des cotisations sociales sont, chacune en ce qui la concerne, aussi chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée à l'article 23, § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci au Fonds des Equipements et Services collectifs, institué auprès de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés, en application de l'article 107, § 1^{er}, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales des travailleurs salariés.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des

schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

HOOFDSTUK VII

Jaarlijkse Vakantie

Art. 25

In artikel 19, § 1, vierde lid, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie voor werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1993, worden de woorden « voortvloeiend uit het interprofessioneel akkoord 1993-1994 » vervangen door de woorden « voortvloeiend uit de interprofessionele akkoorden 1993-1994 en 1995-1996 ».

HOOFDSTUK VIII

Diverse bepalingen

Art. 26

De Koning wijst de ambtenaren aan die waken over de naleving van de bepalingen van deze Titel en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

TITEL IV

Bedrijfsplannen

Art. 27

In artikel 36, § 1, van Titel IV van het voormelde koninklijk besluit van 24 december 1993 wordt het bedrag « 25 000 » vervangen door het bedrag « 37 500 ».

institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

CHAPITRE VII

Vacances annuelles

Art. 25

A l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, inséré par la loi du 10 juin 1993, les mots « qui découlent de l'accord interprofessionnel 1993-1994 » sont remplacés par les mots « qui découlent des accords interprofessionnels 1993-1994 et 1995-1996 ».

CHAPITRE VIII

Dispositions diverses

Art. 26

Le Roi désigne les fonctionnaires qui veilleront au respect des dispositions du présent Titre et des arrêtés d'exécution de celui-ci.

Ces fonctionnaires exercent ce contrôle conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

TITRE IV

Plans d'entreprises

Art. 27

A l'article 36, § 1^{er}, du Titre IV de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 susmentionné, le montant « 25 000 » est remplacé par le montant « 37 500 ».

Art. 28

Deze titel treedt in werking op 1 april 1995.

Gegeven te Brussel, 20 februari 1995.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

Art. 28

Ce titre entre en vigueur le 1^{er} avril 1995.

Donné à Bruxelles, le 20 février 1995.

ALBERT

PAR LE ROI :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN